Romanian

1. **A** – Urmați fișa de instrucțiuni pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă. A se păstra pentru consultare ulterioară.
2. Produsul trebuie instalat de către un electrician calificat în conformitate cu Reglementările internaționale privind instalațiile electrice (International Wiring Regulations).
3. **B** – Decuplați alimentarea de la rețea înainte de instalare. Izolați de la rețeaua de alimentare înainte de orice operații de întreținere.
4. Concord/Lumiance/Sylvania nu își asumă responsabilitatea pentru produsele modificate.
5. Conectorii, adaptoarele și corpurile de iluminat de monitorizare marca Concord/Lumiance/Sylvania trebuie să fie utilizate numai cu sistemul de monitorizare pentru care au fost proiectate.
6. Dacă se instalează un reostat, acesta trebuie să fie clasificat în mod specific drept adecvat și compatibil cu echipamentul utilizat.
7. Evitați să atingeți o suprafață reflectorizantă – folosiți întotdeauna mănușile furnizate.
8. Nu manipulați lămpile cu mâinile goale.
9. Verificați dacă specificațiile de pe eticheta produsului sunt în conformitate cu sursa de alimentare.
10. **C** – Adecvat pentru utilizarea în interior.
11. **D** – Indică distanța minimă de siguranță a lămpii față de o suprafață inflamabilă.
12. **E** – Clasa 1 – Acest produs necesită împământare.
13. **F** – Clasa 2 – Acest produs nu necesită împământare.
14. **G** – Clasa 3 – Corpuri de iluminat SELV care trebuie utilizate împreună cu transformatoare sau cu alimentatoare pentru LED-uri cu izolație dublă, tensiune foarte joasă și izolație de siguranță.
15. Nu interconectați produse din Clasa 3 cu produse din Clasa 1 sau Clasa 2.
16. Datorită tensiunii mari de pornire necesară pentru aprinderea lămpii, cablul MICC nu trebuie utilizat pentru conexiuni de tip „carcasă – corp de iluminat" la distanță. Pentru alte utilizări, consultați ghidul MICC al producătorului.
17. Pentru optimizarea funcționării lămpii și a limitatorului de curent se recomandă, ca limitatorul de curent al corpului de iluminat să fie reglat la tensiunea nominală, care să fie cu 5 volți sub tensiunea de alimentare.
18. Produsele din Clasa 2 și Clasa 3 în carcasă metalică nu trebuie montate în contact cu sau în apropiere de piese metalice împământate.
19. **H** – Corpuri de iluminat neadecvate pentru montare directă pe/în suprafețe inflamabile în mod obișnuit.
20. Dacă nu sunt marcate altfel, produsele sunt IP20 (obișnuite). A nu se utiliza în medii umede sau corozive. În cazul în care corpul de iluminat urmează să fie expus la praf sau la umezeală, se va utiliza corpul de iluminat cu indice de protecție IP(XX) corespunzător.
21. Lămpile ating repede temperatura maximă. Aveți grijă atunci când reglați, înlocuiți sau curățați lămpile.
22. Utilizați doar lampa de înlocuire corespunzătoare, după cum este indicat pe eticheta produsului.
23. Lămpi cu descărcare – înlocuiți prompt lămpile arse pentru a evita avarierea aparaturii de control.
24. **J** – Înlocuiți orice înveliș de protecție spart.
25. **K** – Corpuri de iluminat de urgență – nu întrerupeți alimentarea permanentă de la rețea după instalare. În cazul în care întreruperea nu poate fi evitată, bateriile trebuie deconectate pentru a preveni deteriorarea acestora sau a lămpii.
    Testare – porniți alimentarea de la rețea și verificați dacă indicatorul de încărcare (LED) este pe aprins. Lăsați corpul de iluminat să se încarce continuu timp de 24 de ore. Simulați întreruperea alimentării de la rețea și verificați dacă lampa funcționează timp de 3 ore. În cazul în care NU se atinge durata totală de 3 ore, repetați ciclul de încărcare/descărcare, deoarece este posibil ca setul de baterii să se fi descărcat în timpul depozitării și să necesite recondiționare.
26. **L** – Corpurile de iluminat nu sunt adecvate pentru a fi acoperite cu materiale izolatoare termic.
27. Corpurile de iluminat trebuie să fie curățate utilizând o cârpă moale, umedă, cu săpun. Nu folosiți dizolvanți.
28. **M** – Acest produs electric TREBUIE reciclat în conformitate cu directiva DEEE.
29. **N** – Produs cu intensitate luminoasă reglabilă
    Compatibilitatea ajustării luminozității: cumpărătorul (sau agentul desemnat de acesta ori instalatorul electric calificat) este responsabil cu asigurarea compatibilității dintre bunurile vânzătorului care sunt instalate și întrerupătorul de ajustare a luminozității (sau a sistemului de ajustare a acesteia) destinat să controleze bunurile. Vânzătorul nu este în niciun caz responsabil pentru astfel de probleme de incompatibilitate.
30. **O** – Sursa de lumină din acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de un tehnician de service autorizat de producător ori de o persoană cu o calificare similară.
31. **P** - Intensitatea lămpilor fluorescente trebuie redusă doar după 100 de ore de ardere continuă.
32. **Q** - 'Risc de electrocutare

Slovenian

1. **A** - Za zagotavljanje varnega in zanesljivega delovanja upoštevajte navodila za uporabo. Navodila shranite, če jih boste v prihodnje potrebovali.
2. Izdelke mora v skladu z mednarodnimi predpisi za električno napeljavo namestiti usposobljeni električar.
3. **B** - Pred namestitvijo izklopite dovod električne napetosti. Pred izvajanjem vzdrževalnih del izklopite dovod električne napetosti.
4. Družba Concord/Lumiance/Sylvania ne prevzema odgovornosti za spremenjene izdelke.
5. Pretvornike, priključke in vodila Concord/Lumiance/Sylvania lahko uporabljate samo s tračnimi sistemi, za katere so bili izdelani.
6. Regulator svetlobe, ki ga boste namestili, mora biti izrecno uvrščen med regulatorje, ki so primerni in združljivi z uporabljeno opremo.
7. Izogibajte se dotikanju odsevnih površin – vedno uporabite priložene rokavice.
8. Sijalk se ne dotikajte z golimi rokami.
9. Preverite, ali napetost na etiketi izdelka ustreza dovodu električne napetosti.
10. **C** - Primerno za notranjo uporabo.
11. **D** - Navaja najmanjšo varno razdaljo sijalke od vnetljive površine.
12. **E** - Razred 1 – Ta izdelek mora biti ozemljen.
13. **F** - Razred 2 – Ta izdelek ne potrebuje ozemljitve.
14. **G** - Razred 3 – Svetilke z varnostno izredno nizko napetostjo uporabljajte samo z dvojno izoliranimi in varnostno izoliranimi transformatorji ali pretvorniki LED z izredno nizko napetostjo.
15. Izdelkov razreda 3 ne povezujte z izdelki razreda 1 ali 2.
16. Zaradi visoke začetne napetosti, ki je potrebna za prižiganje sijalke, kabla MICC ne uporabljajte za povezovanje omarice in svetilke na daljavo. Za drugačno uporabo glejte proizvajalčeva navodila za uporabo kabla MICC.
17. Za optimiziranje delovanja sijalke in dušilke je priporočljivo, da dušilko svetilke priključite pri nazivni napetosti, ki se giblje znotraj petih voltov napajalne napetosti.
18. Izdelkov razreda 2 in 3 s kovinskim ohišjem ne smete namestiti v bližino ozemljenih kovinskih izdelkov ali tako, da pridejo v stik z njimi.
19. **H** – Svetilke niso primerne za neposredno nameščanje na običajno vnetljive površine.
20. Izdelki spadajo v razred IP20 (običajno), razen če je drugače označeno. Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali korozivnem okolju. Če bo svetilka izpostavljena prahu ali vlagi, morate uporabiti za to primerno svetilko IP(XX).
21. Sijalke hitro dosežejo najvišjo temperaturo. Bodite previdni pri naravnavanju, ponovnem nameščanju sijalke ali čiščenju.
22. Uporabite le ustrezne nadomestne sijalke, kot je navedeno na etiketi izdelka.
23. Sijalke na razelektrenje – okvarjene sijalke nemudoma zamenjajte, da ne pride do poškodb kontrolne naprave.
24. **J** – Če je zaščita počena, jo zamenjajte.
25. **K** – Varnostne svetilke – Po namestitvi ne izklopite dovoda električne napetosti brez stikala. Če se prekinitvi napetosti ne morete izogniti, morajo biti baterije odklopljene, v nasprotnem primeru lahko pride do poškodb baterij ali sijalke.
    Preskušanje – Vklopite dovod električne napetosti in preverite, ali indikator polnjenja (LED) sveti. Svetilka naj se neprekinjeno polni 24 ur. Simulirajte izpad električnega toka in preverite, ali svetilka deluje 3 ure. Če svetilka NE deluje 3 ure, ponovite postopek polnjenja/praznjenja, saj so se baterije v času shranjevanja lahko izpraznile in jih je potrebno ponovno napolniti.
26. **L** – Svetilke ne prekrivajte z materialom, ki služi kot toplotni izolator.
27. Svetilko očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico. Ne uporabljajte topil.
28. **M** – Ta električni izdelek MORATE reciklirati v skladu z direktivo OEEO.
29. **N** – Ta proizvod ima možnost stopenjskega zatemnjevanja.
    Združljivost s sistemi za zatemnjevanje: Za zagotavljanje združljivosti med materialom prodajalca, ki bo nameščen, in stikalom za zatemnjevanje (ali sistemom za zatemnjevanje), ki se bo uporabljal z materialom, je odgovoren kupec (ali pooblaščena oseba ali kvalificirani električar). Pod nobenim pogojem prodajalec ni odgovoren za težave, ki nastanejo zaradi nezdružljivosti.
30. **O** – Svetlobni vir v tej svetilki lahko zamenja samo proizvajalec ali njegov pooblaščeni serviser oziroma podobno usposobljena oseba.
31. **P** – Fluorescentne sijalke je dovoljeno zatemniti samo po 100 urah neprekinjenega delovanja.
32. **Q** - Tveganje električnega udara

Swedish

1. **A** - Följ instruktionsbladet för att säkerställa säker och tillförlitlig användning. Spara bladet för framtida bruk.
2. Produkterna får endast installeras av behörig elektriker i enlighet med internationella elinstallationsregler.
3. **B** - Bryt nätspänningen innan du börjar montera. Isolera från nätspänningen innan du utför underhåll.
4. Concord/Lumiance/Sylvania ansvarar inte för modifierade produkter.
5. Adaptrar, anslutningar och skenarmaturer från Concord/Lumiance/Sylvania får endast användas med det skensystem som de har utformats för.
6. Om dimmer ska installeras måste den vara specifikt klassificerad som lämplig och kompatibel med den utrustning som används.
7. Vidrör inte de reflektiva ytorna – använd alltid de medföljande handskarna.
8. Håll inte i lamporna med bara fingrar.
9. Kontrollera att märkdata på produktetiketten är i enlighet med nätspänningen.
10. **C** - Lämplig för användning inomhus.
11. **D** - Anger det säkraste minsta tillåtna avståndet mellan lampan och en lättantändlig yta.
12. **E** - Klass 1 - Den här produkten måste jordas.
13. **F** - Klass 2 - Den här produkten behöver inte jordas.
14. **G** - Klass 3 - SELV-armaturer som ska användas med transformatorer eller LED-driftdon med dubbelisolering, klenspänning och säkerhetsisolering.
15. Koppla inte ihop produkter i klass 3 med produkter i klass 1 och klass 2.
16. På grund av den höga startspänning som krävs för att tända lampan får inte MICC-kabeln användas för box till armatur-fjärranslutningar. För andra tillämpningar, se tillverkarens MICC-användningsguide.
17. För att lampans och driftdonets prestanda ska optimeras rekommenderas det att armaturdriftdonet kopplas vid den nominella spänningen som är +/-5 V av matningsspänningen.
18. Klass 2- och klass 3-produkter med metallhölje får inte monteras i kontakt med eller i närheten av jordade metallarbeten.
19. **H** - Armaturerna är inte lämpliga för direktmontering på/i normalantändliga ytor.
20. Såvida det inte finns någon annan märkning är produkterna IP20 (ordinarie). Använd inte i fuktiga eller frätande miljöer. Om armaturen ska utsättas för damm eller fukt bör lämplig IP(XX)-märkt armatur användas.
21. Lamporna når den maximala temperaturen snabbt. Var försiktig när lamporna ska justeras, bytas ut och rengöras.
22. Använd den lampa som anges på produktetiketten vid byte.
23. Urladdningslampor - Byt ut lampor som slocknat direkt för att undvika skador på driftdon.
24. **J** - Byt ut skyddsplåtar som har sprickor.
25. **K** - Nödbelysningsarmaturer - Stäng inte av nätanslutningar utan strömbrytare efter installationen. Om det inte går att undvika avbrott måste batterierna kopplas bort, annars kan batterierna eller lampan skadas.
    Test - Slå på nätspänningen och kontrollera att laddningsindikatorn (LED) är PÅ. Låt armaturen laddas kontinuerligt i 24 timmar. Simulera strömavbrott och kontrollera att lampan fungerar i tre timmar. Om tre hela timmar INTE uppnås, upprepa laddnings-/urladdningscykeln eftersom batterierna kan ha laddats ur vid förvaring och behöver konditioneras.
26. **L** - Armaturerna är inte lämpliga att övertäckas med termiskt isoleringsmaterial.
27. Rengör armaturerna med en mjuk duk som fuktats i såpvatten. Använd inte lösningsmedel.
28. **M** - Den här elektriska produkten MÅSTE återvinnas i enlighet med WEEE-direktivet.
29. **N** - Den här produkten är dimbar.
    Dimningskompatibilitet: Det är Köparens (eller Köparens utsedda beställares eller behörig elinstallatörs) ansvar att säkerställa kompatibiliteten mellan Säljarens Varor som ska installeras och dimningsbrytaren (eller dimningssystemet) som är avsedd att styra Varorna. Säljaren ska under inga omständigheter hållas ansvarig för sådana inkompatibilitetsproblem.
30. **O** - Ljuskällan i den här armaturen får endast bytas ut av tillverkaren eller dess servicerepresentant eller annan behörig person.
31. **P** - Lysrör är dimbara endast efter 100 timmars kontinuerlig användning.
32. **Q** - Risk för elektriska stötar

Slovakian

1. **A** – Na dosiahnutie bezpečnej a spoľahlivej prevádzky postupujte podľa inštruktážneho hárka. Uchovajte ho na budúce použitie.
2. Inštaláciu produktov by mal vykonávať kvalifikovaný elektrikár podľa medzinárodných elektrotechnických predpisov.
3. **B** – Pred inštaláciou vypnite elektrické napájanie. Pred vykonávaním údržby produkt odpojte od elektrického napájania.
4. Spoločnosti Concord, Lumiance, Sylvania nenesú zodpovednosť za upravované produkty.
5. Adaptéry, konektory a koľajničkové závesné svietidlá spoločností Concord, Lumiance, Sylvania sa smú používať iba s koľajničkovými systémami, pre ktoré boli navrhnuté.
6. Ak je nainštalovaný stmievač, musí byť špeciálne označený ako vhodný a kompatibilný s používaným príslušenstvom.
7. Nedotýkajte sa reflexného povrchu. Vždy používajte dodávané rukavice.
8. Nedotýkajte sa žiariviek prstami.
9. Skontrolujte, či sa údaje o napájaní na štítku produktu zhodujú s parametrami elektrického napájania.
10. **C** – Vhodné na vnútorné použitie.
11. **D** – Označuje minimálnu bezpečnú vzdialenosť žiarivky od horľavého povrchu.
12. **E** – 1. trieda: tento produkt je potrebné uzemniť.
13. **F** – 2. trieda: tento produkt nie je potrebné uzemniť.
14. **G** – 3. trieda: svietidlá s obvodom napájaným zo zdroja s ochranným oddelením a odizolovaním od zeme (SELV) sa majú použiť s transformátormi alebo budičmi LED s dvojitou izoláciou, malým napätím a bezpečnostnou izoláciou.
15. Neprepájajte produkty 3. triedy s produktmi 1. alebo 2. triedy.
16. Pre vysoké štartovacie napätie potrebné na rozsvietenie žiarivky sa na vzdialené pripojenie svietidla nesmie používať pomedený kábel s minerálnou izoláciou (MICC). Informácie o ďalších spôsoboch použitia získate v príručke výrobcu o používaní káblov typu MICC.
17. Na optimalizáciu funkčnosti žiarivky a predradníka odporúčame pripojiť predradník na menovité napätie do piatich voltov napätia napájacieho zdroja.
18. Produkty 2. a 3. triedy uzavreté v kovových obaloch sa nesmú po nasadení dotýkať uzemnených kovových častí ani byť blízko nich.
19. **H** – Žiarivky nie sú vhodné na priame nasadzovanie na bežných horľavých povrchoch.
20. Pokiaľ nie je uvedené inak, produkty majú stupeň ochrany krytom IP20 (bežná). Nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani v prostredí spôsobujúcom koróziu. Ak sa bude žiarivka používať v prostredí, kde bude vystavená prachu alebo vlhkosti, použite žiarivku s príslušným stupňom ochrany IP(XX).
21. Svietidlá rýchlo dosahujú maximálnu teplotu. Pri nastavovaní, výmene svietidla alebo čistení buďte opatrní.
22. Pri výmene použite správnu žiarivku označenú na štítku produktu.
23. Vypálené žiarivky – vymeňte vypálené žiarivky čo najskôr, aby sa predišlo poškodeniu ovládacieho zariadenia.
24. **J** – Vymeňte prasknuté ochranné kryty.
25. **K** – Bezpečnostné žiarivky: po inštalácii nevypínajte pevné elektrické napájanie. Ak je vypnutie nevyhnutné, batérie sa musia odpojiť. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu batérií alebo svietidla.
    Kontrola: zapnite elektrické napájanie a skontrolujte, či svieti indikátor nabíjania (LED). Nechajte žiarivku nepretržite nabíjať 24 hodín. Simulujte prerušenie elektrického napájania a skontrolujte, či svietidlo funguje 3 hodiny. Ak nebude svietiť celé 3 hodiny, zopakujte cyklus nabíjania a vybíjania. Súprava batérií sa mohla počas skladovania vybiť a môže byť potrebné ju formátovať.
26. **L** – Žiarivky, ktoré nie sú vhodné na prikrytie tepelnoizolačným materiálom.
27. Žiarivka sa má čistiť mäkkou vlhkou namydlenou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
28. **M** – Tento elektrický produkt sa MUSÍ recyklovať podľa smernice OEEZ.
29. **N** – Tento výrobok možno stlmiť.
    Kompatibilita so stmievaním: Je zodpovednosťou kupujúceho (alebo ním určenej osoby, či kvalifikovaného elektrotechnika) zabezpečiť kompatibilitu medzi inštalovaným tovarom predávajúceho a stmievačom (alebo stmievacím systémom) určeným na ovládanie tovaru. Predávajúci za žiadnych okolností nenesie zodpovednosť za takéto problémy s nekompatibilitou.
30. **O** – Svetelný zdroj v žiarivke môže vymeniť iba výrobca, sprostredkovateľ jeho servisných služieb alebo iná kvalifikovaná osoba.
31. **P** - Fluorescenčné žiarivky sa môžu stlmiť až po 100 hodinách neustáleho svietenia.
32. **Q** - Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom

Spanish

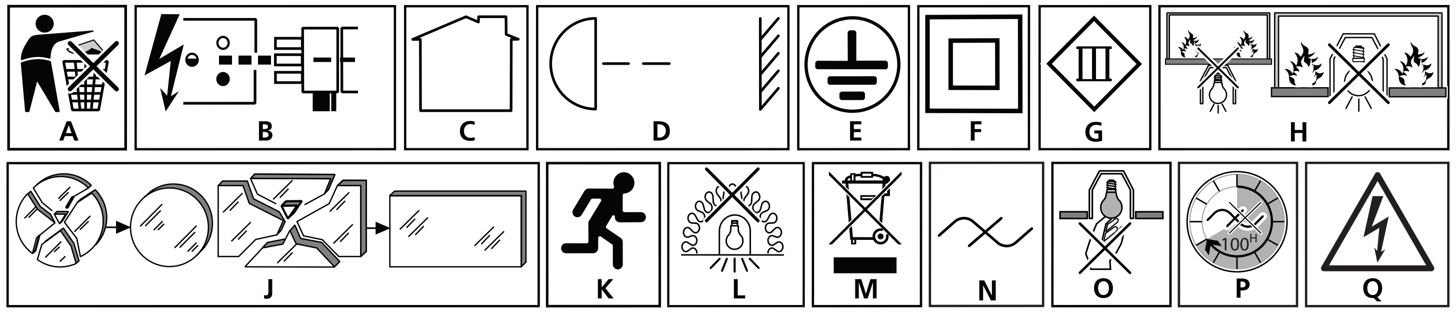
1. **A**: Siga la hoja de instrucciones para garantizar la seguridad y un funcionamiento fiable. Consérvela para utilizarla como material de referencia en el futuro.
2. Los productos los debe instalar un técnico electricista cualificado en virtud de las normativas internacionales en materia de cableado.
3. **B**: Desconecte la alimentación de red antes de la instalación. Asegúrese de estar aislado de la alimentación de red antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.
4. Concord, Lumiance y Sylvania no se responsabilizan de los productos modificados.
5. Los adaptadores, los conectores y las luminarias de carril de Concord, Lumiance y Sylvania solo se deben utilizar con el sistema de carril para el que se hayan diseñado.
6. Si se instala un regulador, deberá estar específicamente catalogado como apropiado y compatible con el equipo en uso.
7. Se debe evitar el contacto con las superficies reflectantes. Utilice siempre los guantes proporcionados.
8. No manipule las lámparas con las manos sin protección.
9. Compruebe que la clasificación que muestra la etiqueta del producto sea apropiada para la alimentación de red.
10. **C**: Apropiado para uso en interior.
11. **D**: Indica la distancia mínima de seguridad de la lámpara respecto de una superficie inflamable.
12. **E**: Clase 1: Este producto debe conectarse a tierra.
13. **F**: Clase 2: Este producto no requiere conexión a tierra.
14. **G**: Clase 3: Luminarias de SELV para utilizar con transformadores con aislamiento de seguridad, doble aislamiento, voltaje extrabajo o controladores LED.
15. No interconectar productos de la Clase 3 con productos de la Clase 1 o la Clase 2.
16. Debido al elevado voltaje inicial requerido para encender la lámpara, no se debe utilizar el cable MICC para conexiones remotas de la caja a la luminaria. Para obtener información sobre otras aplicaciones, consulte la guía de uso de MICC del fabricante.
17. Para optimizar el rendimiento del balasto y la lámpara, se recomienda limitar el valor de la tensión nominal del balasto de la luminaria a 5 voltios respecto de la tensión de alimentación.
18. Los productos de la Clase 2 y la Clase 3 con envolvente metálica no se deben poner en contacto con productos de metal conectados a tierra ni tampoco deben ubicarse cerca de estos.
19. **H**: Luminarias no adecuadas para montaje directo en superficies normalmente inflamables.
20. A menos que se indique lo contrario, la versión de los productos es IP20 (habitual). No se debe utilizar en entornos húmedos ni corrosivos. Si se va a exponer la luminaria a polvo o humedad, se deberá utilizar la que tenga la versión IP(XX) apropiada indicada.
21. Las lámparas alcanzan la temperatura máxima con rapidez. Extreme la precaución al ajustarlas, cambiarlas o limpiarlas.
22. Utilice únicamente la lámpara de sustitución apropiada tal y como se indica en la etiqueta del producto.
23. Lámparas de descarga: Sustituya las lámparas que presenten daños lo más pronto posible para evitar que el sistema de control se dañe.
24. **J**: Sustituya los filtros protectores agrietados.
25. **K**: Luminarias de emergencia: No desconecte la alimentación de red no conectada tras la instalación. Si no se puede evitar la interrupción, se deben desconectar las baterías; de lo contrario, es posible que se produzcan daños en estas o en la lámpara.
    Prueba: Conecte la alimentación de red y compruebe que el indicador de carga (LED) esté encendido. Cargue la luminaria de forma continua durante
24 horas. Simule una interrupción en el suministro de red y compruebe que la lámpara funciona durante 3 horas. Si NO se completa el período total de 3 horas, repita el ciclo de carga y descarga, ya que es posible que las baterías se hayan descargado y se requieran tareas de acondicionamiento.
26. **L**: Luminarias no apropiadas para cubrir con material aislante térmico.
27. Las luminarias se deben limpiar con un paño suave humedecido con jabón. No utilice disolventes.
28. **M**: Este producto eléctrico se DEBE reciclar en virtud de la directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
29. **N**: Este producto es regulable.
    Compatibilidad del interruptor de regulación: El Comprador (o el encargado de las especificaciones o el instalador eléctrico cualificado que dicho Comprador haya designado que dicho Comprador haya designado) tendrá la responsabilidad de garantizar la compatibilidad entre los Bienes del Vendedor instalados y el interruptor de regulación (o sistema de regulación) que va a utilizarse para controlar dichos Bienes. En ningún caso se considerará responsable al Vendedor de cualesquiera problemas de compatibilidad que surjan.
30. **O**: La fuente de luz contenida en esta luminaria solo podrá ser reemplazada por el fabricante, el agente de servicio o una persona de similar cualificación.
31. **P**: Lámparas fluorescentes que deben atenuarse solo después de haber estado encendidas 100 horas seguidas.
32. **Q**. Riesgo de descarga eléctrica

Arabic

1. **A** (أ) – اتبع المكتوب في ورقة الإرشادات لضمان التشغيل الآمن والموثوق. واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
2. يجب أن يتولى كهربائي مؤهل مهمة تركيب المنتجات وفقًا للوائح توصيل الأسلاك الدولية.
3. **B** (ب) – أوقف إمداد التيار الكهربي الرئيسي قبل التركيب. واعزل مصدر الإمداد بالتيار الكهربي الرئيسي قبل إجراء أي صيانة.
4. لا تتحمل Concord/Lumiance/Sylvania أية مسئولية تجاه المنتجات المعدّلة.
5. يلزم استخدام المهايئات والموصلات ومعدات إضاءة المسار التي تنتجها Concord/Lumiance/Sylvania مع نظام التعقب الذي صممته.
6. إذا تم تركيب المعتم، فيجب تصنيفه على وجه الخصوص ليكون متوافقًا مع المعدات المستخدمة.
7. يجب تجنب لمس الأسطح العاكسة – واستخدم القفازات المقدمة على الدوام.
8. لا تلمس المصابيح بأصابع عارية.
9. تحقق من أن التصنيف على ملصق المنتج يتوافق مع إمداد التيار الكهربي الرئيسي.
10. **C** (ج) – مناسب للاستخدام داخل المنزل.
11. **D** (د) – توضح الحد الأقصى للمسافة الآمنة التي يجب أن تفصل المصباح عن السطح القابل للاشتعال.
12. **E** (هـ) - الفئة 1 – يلزم تأريض هذا المنتج.
13. **F** (و) - الفئة 2 – لا يلزم تأريض هذا المنتج.
14. **G** (ز) - الفئة 3 – تُستخدم وحدات إضاءة SELV (جهد كهربائي منخفض للغاية بصورة آمنة) مع مشغلات مصابيح LED أو محولات السلامة العازلة، أو ذات الجهد الكهربي المنخفض أو مزدوجة العزل.
15. لا تقم بتوصيل المنتجات من الفئة 3 مع منتجات الفئة 1 أو الفئة 2.
16. نتيجة لجهد البدء الكهربي المرتفع المطلوب لإشعال المصباح، يجب عدم استخدام كابل MICC (مطلي بالنحاس ومعزولٌ جزئه المعدني) لتنفيذ وصلات "من الصندوق إلى وحدة الإضاءة" عن بُعد. وللتعرف على الاستخدامات الأخرى، راجع دليل MICC الذي قدمته الشركة المصنعة بشأن الاستخدامات.
17. لتحسين أداء المصباح والكابح، يوصى بتركيب كابح وحدة الإضاءة عند جهد كهربي ضئيل يبلغ 5 فولت من الجهد الكهربي للإمداد.
18. يلزم عدم تركيب المنتجات الموضوعة في هيكل معدني من الفئة 2 والفئة 3 بحيث تكون ملامسة لأدوات معدنية مؤرضة أو بالقرب منها.
19. **H** (ح) – وحدات الإضاءة غير مناسبة للتركيب المباشر على الأسطح القابلة للاشتعال في العادة.
20. مالم تتم الإشارة لغير ذلك، تحمل المنتجات التصنيف IP20 (عادي). ولا تقم بتشغيلها في المواقف الرطبة أو المسببة للتآكل. وإذا كانت وحدة الإضاءة معرضة للغبار أو الرطوبة، فيلزم استخدام وحدة إضاءة تحمل التصنيف IP(XX) المناسب.
21. تصل المصابيح إلى درجة الحرارة القصوى بسرعة لذا، توخ الحذر عند إجراء الضبط أو إعادة تركيب المصباح أو التنظيف.
22. لا تستخدم سوى المصباح البديل الصحيح كما هو موضح على ملصق المنتج.
23. قم بتفريغ شحن المصابيح – واستبدل المصابيح المعطلة فورًا لتجنب تلف ترس التحكم.
24. **J** (ي) – استبدل أي واقي متشقق.
25. **K** (ك) – وحدات الإضاءة للطوارئ – لا توقف تشغيل وحدات الإمداد الكهربي الرئيسية غير المحولة بعد التركيب. وإذا تعذر تجنب المقاطعة، فلا بد من أن البطاريات مفصولة أو حدث تلف بها أو بالمصباح.
    الاختبار – قم بتشغيل وحدة الإمداد بالتيار الكهربي الرئيسي وتحقق من أن مؤشر الشحن (LED) مضيء. اترك وحدة الإضاءة قيد الشحن المستمر لمدة 24 ساعة. وقم بمحاكاة أعطال التيار الكهربي الرئيسي وتحقق من أن المصباح يعمل لمدة 3 ساعات. وإذا لم يتم الوصول للمدة الكاملة البالغة 3 ساعات، فكرر دورة الشحن/التفريغ فربما يكون قد تم تفريغ مجموعات البطاريات أثناء تخزينها وبالتالي ستتطلب تكييفًا.
26. **L** (ل) – وحدات الإضاءة غير مناسبة لأن توضع تحت غطاء من مادة عازلة للحرارة.
27. يجب تنظيف وحدة الإضاءة باستخدام قطعة قماش مبللة بصابون.ولا تستخدم موادًا مذيبة.
28. **M** (م) – تلزم إعادة تدوير هذا المنتج الكهربي وفقًا لتوجيه WEEE (مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربية).
29. **N**هذا المنتج عاكس للضوء
    توافق خفض شدة الإضاءة: يتحمل المشتري (أو الشخص الذي يكلفه أو الفني الكهربائي المؤهل) مسؤولية ضمان التوافق بين بضائع البائع التي يُجرى تركيبها ومفتاح خفض شدة الإضاءة (أو نظام خفض شدة الإضاءة) المخصص للتحكم فيها. ولا يتحمل البائع بأي حال من الأحوال أية مسؤولية تجاه المشكلات التي قد تقع نتيجة عدم التوافق.
30. **O**لا يجوز استبدال مصدر الضوء المُضمن في وحدة الإضاءة هذه إلا بواسطة الشركة المُصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو شخص مماثل مؤهل.
31. **P** لا تخفت المصابيح الفلورية إلا بعد 100 ساعة من الإضاءة المتواصلة.
32. **Q** 'خطر التعرض لصدمة كهربائية.'

MI/1891 2ª ed

IS500Y



English

1. **A** - Follow Instruction Sheet to ensure safe and reliable operation. Retain for future reference.
2. Products should be installed by a qualified Electrician in accordance with International Wiring Regulations.
3. **B** - Switch off mains supply before installation. Isolate from mains supply before any maintenance.
4. Concord/Lumiance/Sylvania accepts no responsibility for modified products.
5. Concord/Lumiance/Sylvania Adaptors, Connectors and Track luminaires must only be used with the Track system for which they have been designed.
6. If Dimmer is installed it must be specifically rated as suitable and compatible with the equipment used.
7. Touching a reflective surface must be avoided - always use the gloves provided.
8. Do not handle lamps with bare fingers.
9. Check that the rating on the product label conforms to the mains supply.
10. **C** - Suitable for use indoors.
11. **D** - Indicates the safest minimum distance of lamp from a flammable surface.
12. **E** - Class 1 - This product should be Earthed.
13. **F** - Class 2 - This product does not require Earthing.
14. **G** - Class 3 - SELV Luminaires to be used with Double Insulated, Extra Low Voltage, Safety Isolating Transformers or LED drivers.
15. Do not interconnect Class 3 products with Class 1 or Class 2.
16. Due to the high starting voltage required to ignite lamp, MICC cable must not be used for remote 'box to luminaire' connections. For other applications refer to the manufacturer's MICC guide on uses.
17. To optimise lamp and ballast performance, it is recommended that the luminaire ballast is tapped at the nominal voltage that is within 5 volts of the supply voltage.
18. Metal enclosed, Class 2 and Class 3 products must not be mounted in contact with or close to Earthed metalwork.
19. **H** - Luminaires not suitable for direct mounting on/in normally flammable surfaces.
20. Unless otherwise marked, products are IP20 (ordinary). Do not operate in damp or corrosive situations. If the luminaire is to be exposed to dust or moisture the appropriate IP(XX) rated luminaire should be used.
21. Lamps reach maximum temperature rapidly. Take care when adjusting, re-lamping or cleaning.
22. Use only the correct replacement lamp as indicated on the product label.
23. Discharge lamps - Replace failed lamps promptly to avoid control gear damage.
24. **J** - Replace any cracked protective shield.
25. **K** - Emergency Luminaires - Do not switch off UN-switched mains supply after installation. If interruption is unavoidable, the batteries must be disconnected or damage to the batteries or the lamp may occur.
    Testing - Switch on the mains supply and check that the charge indicator (LED) is ON. Leave the luminaire on continuous charge for 24 hours. Simulate mains failure and check that the lamp operates for 3 hours. If full duration of 3 hours is NOT achieved, repeat the charge/discharge cycle as battery packs may have discharged in stock and will require conditioning.
26. **L** - Luminaires not suitable for covering with thermally insulating material.
27. Luminaire should be cleaned by using a soft damp soapy cloth. Do not use solvents.
28. **M** - This electrical product MUST be recycled in accordance with WEEE Directive.
29. **N** - Dimmable.
    Dimming Compatibility: It is the responsibility of the Buyer (or its appointed specifier, or qualified electrical installer) to ensure compatibility between Seller's Goods being installed and the dimming switch (or dimming system) intended to control the Goods. Under no circumstances shall the Seller be held responsible for such incompatibility issues.
30. **O** - The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
31. **P** - Flourescent lamps to be dimmed only after 100 hours continuous burning.
32. **Q** - Risk of Electric Shock.

Czech

1. **A** – V zájmu spolehlivosti a bezpečnosti provozu dodržujte pokyny uvedené v příbalovém letáku. Leták si ponechte pro budoucí potřebu.
2. Výrobky by měly být instalovány kvalifikovaným elektrikářem v souladu s mezinárodními standardy.
3. **B** – Před instalací vypněte hlavní napájení. Před prováděním údržby odpojte hlavní napájení.
4. Společnost Concord/Lumiance/Sylvania nepřijímá zodpovědnost za upravené výrobky.
5. Adaptéry, konektory a osvětlení Concord/Lumiance/Sylvania smí být použity pouze se sledovacími systémy, pro které byly navrženy.
6. Je-li nainstalován regulátor stmívání, musí být kalibrován tak, aby byl kompatibilní s použitým příslušenstvím.
7. Nedotýkejte se reflexních ploch – vždy používejte dodané rukavice.
8. Nedotýkejte se žárovek holými prsty.
9. Zkontrolujte, zda údaje na výrobním štítku souhlasí s hlavním napájením.
10. **C** – Vhodné k vnitřnímu použití.
11. **D** – Označuje nejmenší přípustnou vzdálenost žárovky od hořlavého povrchu.
12. **E** – Třída 1: Tento výrobek by měl být uzemněn.
13. **F** – Třída 2: Tento výrobek nemusí být uzemněn.
14. **G** – Třída 3: Osvětlení SELV je nutné používat v kombinaci s dvojitou izolací, velmi nízkým napětím, bezpečnostními izolačními měniči nebo ovladači diod LED.
15. Nepropojujte výrobky třídy 3 s výrobky třídy 1 nebo 2.
16. Z důvodu vysokého úvodního napětí, které je nutné k rozsvícení žárovky, nesmí být kabel s měděným pláštěm a minerální izolací (MICC) použit ke vzdálenému spojení rozvodné skříňky s osvětlením. U ostatních použití nahlédněte do pokynů výrobce kabelu MICC.
17. K optimalizaci výkonu žárovky a předřadníku doporučujeme, aby byl předřadník osvětlení připojen k nominálnímu napětí, které se od síťového napětí neliší o více než 5 V.
18. Výrobky třídy 2 a 3 v kovovém pouzdru nesmí být montovány v přímém kontaktu s uzemněnými kovovými prvky ani v blízkosti nich.
19. **H** – Svítidla nejsou vhodná k přímé montáži na běžně hořlavý povrch.
20. Není-li uvedeno jinak, jedná se o výrobky s krytím IP20 (běžné). Neinstalujte ve vlhkém prostředí ani v prostředí podporujícím korozi. Pokud bude osvětlení vystaveno prachu nebo vlhkosti, je nutné použít osvětlení s odpovídajícím krytím IP(XX).
21. Žárovky rychle dosáhnou maximální teploty. Při úpravě, výměně žárovky nebo čistění buďte opatrní.
22. Používejte pouze odpovídající náhradní žárovku (viz údaje na výrobním štítku).
23. Výbojky – vadné žárovky ihned vyměňte, aby nedošlo k poškození ovládacího ústrojí.
24. **J** – Nalomené ochranné kryty vyměňte.
25. **K** – Nouzové osvětlení: Po montáži nevypínejte trvalé hlavní napájení. Není-li možné vyhnout se přerušení napájení, je nutné odpojit baterie, jinak by mohlo dojít k poškození baterií nebo žárovek.
    Testování – Zapněte hlavní napájení a zkontrolujte, zda svítí kontrolka dobíjení. Nechte svítidla dobíjet 24 hodin v kuse. Nasimulujte závadu hlavního napájení a ověřte, zda žárovky svítily 3 hodiny. Pokud svítidla NESVÍTILA plné 3 hodiny, opakujte cyklus nabití a vybití. Baterie se zřejmě vybily při skladování a bude nutné je ošetřit.
26. **L** – Svítidla nevhodná ke kombinaci s krytinami s tepelně-izolačním materiálem.
27. Osvětlení čistěte měkkým hadrem navlhčeným v mýdlové vodě. Nepoužívejte rozpouštědla.
28. **M** – Elektrické výrobky MUSÍ být recyklovány v souladu se směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
29. **N** – Tento výrobek je stmívatelný
    Kompatibilita se zařízením pro stmívání: Kupující (nebo jím určená osoba stanovující specifikace, případně kvalifikovaný elektroinstalatér) odpovídá za zajištění kompatibility mezi instalovaným zbožím od prodejce a spínačem pro stmívání (nebo systémem pro stmívání) určeným k ovládání zboží. Prodejce není za žádných okolností odpovědný za jakékoli problémy související s nekompatibilitou.
30. **O** – Zdroj světla v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce, pracovník příslušného servisu nebo osoba s podobnou kvalifikací.
31. **P** – Zářivky smí být ztlumeny pouze po 100 hodinách nepřetržitého svícení.
32. **Q** - Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Dutch

1. **A** - Volg het instructieblad om een veilige en betrouwbare werking te garanderen. Bewaar dit als naslagwerk.
2. Producten moeten worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektromonteur in overeenstemming met de Internationale voorschriften voor bedrading
3. **B** - Schakel de netspanningsvoeding uit voordat u begint met de installatie. Sluit af van de netspanningsvoeding voordat u onderhoud uitvoert.
4. Concord/Lumiance/Sylvania accepteert geen verantwoordelijkheid voor aangepaste producten.
5. Adapters, connectors en Track-armaturen van Concord/Lumiance/Sylvania mogen alleen worden gebruikt met het Track-systeem waarvoor ze zijn ontworpen.
6. Als een dimmer wordt geïnstalleerd, moet deze uitdrukkelijk geschikt zijn voor en compatibel zijn met de gebruikte apparatuur.
7. Aanraken van een reflecterend oppervlak moet worden vermeden: gebruik altijd de meegeleverde handschoenen.
8. Raak lampen niet met blote handen aan
9. Controleer of de classificatie op het productlabel voldoet aan de netspanningsvoeding.
10. **C** – Geschikt voor gebruik binnenshuis.
11. **D** - Geeft de veiligste minimumafstand van de lamp tot een brandbaar oppervlak aan.
12. **E** - Klasse 1: dit product moet geaard zijn.
13. **F** - Klasse 2: voor dit product is aarding niet vereist.
14. **G** - Klasse 3: SELV-armaturen moeten worden gebruikt met dubbelgeïsoleerde, veiligheidstransformators of LED-drivers met zeer lage spanning.
15. Verbind Klasse 3-producten niet met Klasse 1 of Klasse 2.
16. Vanwege de hoge beginspanning die vereist is om de lamp te ontsteken, mag de MICC-kabel niet worden gebruikt voor 'box-naar-armatuur'-aansluitingen. Voor andere toepassingen raadpleegt u de MICC-handleiding over gebruiksmogelijkheden van de fabrikant.
17. Voor optimale lamp- en ballastprestaties is het raadzaam dat de armatuurballast wordt afgetakt op de nominale spanning die binnen 5 volt van de voedingsspanning ligt.
18. Metaal meegeleverd, Klasse 2- en Klasse 3-producten mogen niet worden gemonteerd in contact met of vlakbij geaard metaalwerk.
19. **H** – Armaturen niet geschikt voor directe montage op/in normaal brandbare oppervlakken.
20. Tenzij anders gemarkeerd, zijn alle producten IP20 (normaal). Niet gebruiken in vochtige of corrosieve omstandigheden. Als de armatuur wordt blootgesteld aan stof of vocht, moet de armatuur met de juiste IP(XX)-classificatie worden gebruikt.
21. Lampen bereiken snel de maximumtemperatuur. Wees voorzichtig bij het reinigen of het doen van aanpassingen, en bij het aanbrengen van nieuwe lampen.
22. Gebruik uitsluitend de juiste vervangende lamp zoals staat aangegeven op het productlabel.
23. Ontladingslampen: vervang niet-werkende lampen direct om schade aan de transformator te voorkomen.
24. **J** - Vervang alle gebroken afschermingen.
25. K – Noodarmaturen: schakel netspanningsvoeding zonder schakelaar niet uit na installatie. Als stroomonderbreking niet kan worden voorkomen, moeten de batterijen worden verwijderd om schade aan de batterijen of lamp te voorkomen.
    Testen: schakel de netspanningsvoeding in en controleer of de vermogenindicator (LED) AAN (ON) is. Laat de armatuur gedurende 24 uur onafgebroken opladen. Simuleer uitval van de netspanning en controleer of de lamp drie uur blijft werken. Als de volledige duur van drie uur NIET wordt bereikt, herhaalt u de oplaad-/ontlaadcyclus, aangezien de batterijen mogelijk zijn ontladen tijdens de opslag en in de juiste toestand moeten worden gebracht.
26. **L** - Armaturen niet geschikt voor afdekken met thermisch isolatiemateriaal.
27. Armatuur moet worden gereinigd met een zachte vochtige doek met zeep. Gebruik geen oplosmiddelen.
28. **M** - Dit elektrische product MOET worden gerecycled in overeenstemming met de AEEA-richtlijn.
29. **N** - Dit product is dimbaar
    Dimcompatibiliteit: de Koper (of diens aangeduide vertegenwoordiger, of een gekwalificeerd elektrisch installateur) is verantwoordelijk voor de verificatie van de compatibiliteit tussen de te installeren Goederen van de Verkoper en de dimschakelaar (of het dimsysteem) die (dat) zal gebruikt worden om de Goederen te bedienen. De Verkoper zal onder geen enkel beding verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele incompatibiliteitsproblemen.
30. **O** - De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant, een onderhoudsdienst van de fabrikant of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon.
31. **P** - Fluorescentielampen mogen alleen worden gedimd nadat ze 100 uur continu hebben gebrand
32. **Q** - Risico op elektrische schok

Bulgarian

1. **A** – Следвайте формуляра с инструкции, за да осигурите безопасна и безпроблемна работа. Запазете за бъдеща справка.
2. Продуктите трябва да се инсталират от квалифициран електротехник в съответствие с международните правила за окабеляване.
3. **B** – Изключете от електрическата мрежа преди монтаж. Преди поддръжка изолирайте от електрическата мрежа.
4. Concord/Lumiance/Sylvania не поема отговорност за модифицирани продукти.
5. Произведените от Concord/Lumiance/Sylvania адаптери, съединители и осветителни тела с насочване трябва да се използват единствено заедно със системата за насочване, за която са предназначени.
6. Ако е инсталиран регулатор на осветлението, той трябва да е специално класифициран като подходящ и съвместим с използваното оборудване.
7. Докосването на отразяващата повърхност трябва да се избягва – винаги използвайте предоставените ръкавици.
8. Не докосвайте лампите без ръкавици.
9. Проверете дали класификацията, посочена на етикета на продукта, е съвместима с електрическата мрежа.
10. **C** – Подходящо за употреба в закрити помещения.
11. **D** – Показва минималното най-безопасно разстояние на лампата от запалими повърхности.
12. **E** – Клас 1 – Този продукт трябва да е заземен.
13. **F** – Клас 2 – Този продукт не изисква заземяване.
14. **G** – Клас 3 – Осветителните тела SELV трябва да се използват със защитни изолиращи трансформатори или LED драйвери с двойна изолация и изключително ниско напрежение.
15. Не свързвайте помежду им продукти от Клас 3 с продукти от Клас 1 или Клас 2.
16. Поради високото начално напрежение, необходимо, за да се запали лампата, MICC кабелът не трябва да се използва за отдалечени връзки от типа „от кутията до осветителното тяло". За други приложения вж. ръководството на MICC от производителя за начините на употреба.
17. За да оптимизирате работата на лампата и товарния резистор, препоръчително е товарният резистор да работи с номиналното напрежение, което е в рамките на 5 волта от захранващото напрежение.
18. Продуктите от Клас 2 и Клас 3 с метален корпус не трябва да се монтират в пряк контакт със или в близост до заземени метални изделия.
19. **H** – Осветителните тела не са подходящи за директно монтиране върху/в повърхности, които обикновено са лесно запалими. Не използвайте при влажни или корозивни условия. Ако осветителното тяло е изложено на прах или влага, трябва да се използва подходящо осветително тяло с класификация IP(XX).
21. Лампите достигат бързо максималната си температура. Внимавайте при регулиране, смяна на лампа или почистване.
22. Използвайте само правилната резервна лампа, както е посочено на етикета на продукта.
23. Изразходвани лампи – Сменете неработещите лампи своевременно, за да избегнете повреда в контролното оборудване.
24. **J** – Подменете защитния слой, ако е напукан.
25. **K** – Аварийни осветителни тела – Не изключвайте електрическа мрежа без превключвател след инсталация. Ако прекъсването е неизбежно, батериите трябва да са изключени; в противен случай може да настъпи повреда в батериите или лампата.
    Проверка – Включете захранването и проверете дали индикаторът за зареждане (LED) е ВКЛЮЧЕН. Оставете осветителното тяло да се зарежда в продължение на 24 часа. Симулирайте повреда в мрежата и проверете дали лампата работи в продължение на 3 часа. Ако пълната продължителност от 3 часа НЕ се постигне, повторете цикъла на зареждане/изтощаване, тъй като батериите може да са били изтощени по време на съхранение и ще се нуждаят от зареждане.
26. **L** – Осветителните тела не са подходящи за покриване с термоизолационен материал.
27. Осветителните тела трябва да се почистват с мека влажна кърпа и сапун. Не използвайте разтворители.
28. **M** – Този електрически продукт ТРЯБВА да се рециклира в съответствие с Директива ОЕЕО (WEEE) относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване.
29. **N** – Този продукт е димируем
    Съвместимост със система с възможността за затъмняване: Купувачът (или друго посочено от него лице, или квалифициран електротехник) носи отговорност да подсигури съвместимостта между монтираната Стока на Продавача и ключа за затъмняването (системата за затъмняване), чиято цел е да контролират Стоката. При никакви обстоятелства Подавачът не носи отговорност за проблеми, произтичащи от липсата на съвместимост.
30. **O** – Източникът на светлина, намиращ се в това осветително тяло, трябва да бъде подменян само от производителя, от неговия сервизен представител или от лице с подобна квалификация.
31. **P** - Луминесцентните лампи ще отслабнат едва след 100 часа непрекъснато светене.
32. **Q** - Риск от токов удар.

Danish

1. **A** - Følg instruktionsarket, så du sikrer sikker og pålidelig betjening. Gem det til fremtidig reference.
2. Produkterne skal monteres af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med internationale bestemmelser vedrørende ledningsføring.
3. **B** - Sluk for strømforsyningen, før du påbegynder monteringen. I forbindelse med vedligeholdelse skal produktet frakobles fra strømforsyningen.
4. Concord/Lumiance/Sylvania påtager sig intet ansvar for ændrede produkter.
5. Adaptere, stik og spotlamper fra Concord/Lumiance/Sylvania må kun bruges sammen med det spotsystem, som de er udviklet til.
6. Hvis der installeres en dæmper, skal den være særlig normeret som egnet til og kompatibel med det anvendte udstyr.
7. Berøring af en reflekterende overflade bør altid undgås. Brug de medfølgende handsker.
8. Berør ikke lamperne med de bare fingre.
9. Kontroller, at normeringen på produktetiketten svarer til den på strømforsyningen.
10. **C** - Egnet til indendørs brug.
11. **D** - Angiver pærens sikreste minimale afstand fra en brandfarlig overflade.
12. **E** - Klasse 1 - Dette produkt skal jordforbindes.
13. **F** - Klasse 2 - Dette produkt kræver ikke jordforbindelse.
14. **G** - Klasse 3 - SELV-lysarmaturer, der skal bruges sammen med dobbelt- og sikkerhedsisolerede transformere med ekstra lav spænding eller LED-drivere.
15. Kombiner ikke klasse 3-produkter med klasse 1 eller klasse 2.
16. På grund af den høje startspænding, der kræves for at tænde lampen, må MI-kablet ikke bruges til fjerntilslutninger fra "armaturboks". I forbindelse med andre anvendelser henvises du til producentens MICC-brugsvejledning.
17. For at optimere ydeevnen af lampe og forkobling anbefales det, at armaturets forkobling indstilles til den nominelle spænding, dvs. at den skal være inden for 5 volt af netspændingen.
18. Da klasse 2- og klasse 3-produkter er indbygget i metal, må de ikke monteres, så de er i kontakt med eller berører jordforbundet metal.
19. **H** - Lysarmaturerne er ikke egnede til direkte montering på overflader, der normalt er brandfarlige.
20. Medmindre andet er angivet, er produkterne IP20-sikrede (normalt). Betjen ikke apparatet i fugtige eller korroderende situationer. Hvis armaturet vil blive udsat for støv eller fugt, skal det relevante IP(XX)-normerede armatur anvendes.
21. Lamperne når hurtigt maksimal temperatur. Så vær forsigtig, hvis du justerer, skifter lampe eller rengør.
22. Brug kun den korrekte udskiftningslampe, som angivet på produktetiketten.
23. Udladningslamper - udskift straks ikke fungerende lamper, så du undgår beskadigelse af kontroludstyret.
24. **J** - Udskift alle revnede beskyttelsesskærme.
25. **K** - Nødbelysninger - Sluk ikke for strømforsyninger uden afbryder efter installationen. Hvis afbrydelse ikke kan undgås, skal batterierne frakobles, ellers kan der forekomme beskadigelse af batterier eller lampe.
    Test - Tænd for strømmen og kontroller, at opladningsindikatoren (LED) er TÆNDT. Lad lysarmaturet stå til kontinuerlig opladning i 24 timer. Simuler et strømsvigt og kontroller, at lampen fungerer i 3 timer. Hvis der IKKE kan opnås en fuld belysningstid på 3 timer, skal du gentage opladnings-/afladningscyklussen, da batterierne kan være blevet afladet under lagring og kræver genopladning.
26. **L** - Lysarmaturerne er ikke egnede til at blive tildækket med termisk isoleringsmateriale.
27. Armaturer bør rengøres ved brug af en blød fugtet sæbeklud. Brug ikke opløsningsmidler.
28. **M** - Dette elektriske produkt SKAL genbruges i overensstemmelse med WEEE-direktivet.
29. **N** - Dette produkt kan dæmpes.
    Dæmpningskompatibilitet: Det er køberens (eller den udpegede belysningskonsulents eller den kvalificerede el-installatørs) ansvar at sikre kompatibilitet mellem sælgers varer, der installeres, og dæmpningskontakten (eller dæmpningssystemet), der skal kontrollere varerne. Sælger kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for eventuelle problemer med kompatibiliteten.
30. **O** - Lyskilden, der findes i dette armatur, må kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en anden tilsvarende kvalificeret person
31. **P** - Lysstofrør kan kun dæmpes efter at have brændt 100 timer uafbrudt.
32. **Q** - Fare for elektrisk stød

Estonian

1. **A** – ohutu ja usaldusväärse töö tagamiseks järgige juhiseid. Säilitage tulevikus kasutamiseks.
2. Tooted peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik ja paigaldamisel tuleb järgida rahvusvahelisi kaabeldusnõudeid.
3. **B** – lülitage toide enne paigaldamist välja. Katkestage seadme toiteühendus enne hooldamist.
4. Concord/Lumiance/Sylvania ei vastuta modifitseeritud toodete eest.
5. Concordi/Lumiance'i/Sylvania adaptreid, liitmikke ja rajavalgusteid tohib kasutada vaid rajasüsteemiga, mille jaoks need on loodud.
6. Paigaldatava hämardi spetsifikatsioonid peavad sobima ja ühilduma kasutatava seadmestikuga.
7. Peegelpinda ei tohi puudutada. Kandke alati kaasasolevaid kindaid.
8. Ärge puudutage lampe kinnastamata kätega.
9. Veenduge, et tootesildi nimiväärtused kattuvad võrgutoite spetsifikatsioonidega.
10. **C** – sobib siseruumides kasutamiseks.
11. **D** – näitab lambi minimaalset ohutut kaugust kergestisüttivast materjalist.
12. **E** – 1. klass – toode peab olema maandatud.
13. **F** – 2. klass – toode ei pea olema maandatud.
14. **G** – 3. klass – SELV-i valgusteid tuleb kasutada topeltisoleeritud kaitseväikepingetrafode või LED-juhtidega.
15. Ärge ühendage 3. klassi tooteid 1. ega 2. klassi toodetega.
16. Lambi süütamiseks vajaliku suure süütepinge tõttu ei tohi karbi ja valgusti vahelise kaugühenduse loomiseks kasutada MICC-kaablit. Muude kasutusviiside puhul vaadake tootja MICC kasutusjuhendit.
17. Lambi ja ballasti jõudluse optimeerimiseks on soovitatav valgusti ballast ühendada nimipingega +/– 5 volti toitepingest.
18. Metallkorpusega 2. ja 3. klassi tooted ei tohi puutuda vastu maandatud metallesemeid ega olla nende läheduses.
19. **H** – valgustid, mida ei tohi paigaldada süttivate pindade külge.
20. Tooted kuuluvad klassi IP20 (tavapärane), kui ei ole teisiti märgitud. Ärge kasutage niiskes ega söövitavas keskkonnas. Kui valgusti puutub kokku tolmu või niiskusega, tuleb kasutada sobiva IP(XX)-klassiga valgustit.
21. Lambid jõuavad kiiresti maksimumtemperatuurini. Olge reguleerimisel, puhastamisel ja lampide vahetamisel ettevaatlik.
22. Kasutage ainult õigeid asenduslampe, nagu näidatud toote sildil.
23. Laadige lambid tühjaks: asendage mittetöötavad lambid kohe, et vältida juhtseadme kahjustumist.
24. **J** – asendage mõranenud kaitsekatted.
25. **K** – avariivalgustid – ärge lülitage pärast paigaldamist välja lülitamata võrgutoidet. Kui häiring on vältimatu, tuleb akud eemaldada, et vältida akude või lambi kahjustumist.
    Kontrollimine: lülitage võrgutoide sisse ja veenduge, et laadimisnäidik (LED) süttib. Jätke valgusti 24 tunniks laadima. Simuleerige elektrikatkestust ja veenduge, et lamp töötab 3 tundi. Kui lamp EI tööta 3 tundi, korrake laadimis-/tühjakslaadimistsüklit, kuna ladustatud akud võivad tühjeneda, misjuhul on vaja neid hooldada.
26. **L** – valgustid, mida ei tohi katta soojusisolatsiooniga.
27. Valgustit tuleb puhastada pehme niiske lapi ja seebiga. Ärge kasutage lahusteid.
28. **M** – elektritoode TULEB käidelda WEEE direktiivi kohaselt.
29. **N** – valgusti on hämardatav.
    Hämardussüsteemiga ühilduvus: ostja (või tema määratud tootekohandaja või kvalifitseeritud elektripaigaldaja) vastutab selle eest, et müüja kaubad, mida paigaldatakse, ja nende kaupade juhtimiseks mõeldud hämarduslüliti (või hämardussüsteem) omavahel ühilduvad. Müüja ei vastuta mingitel asjaoludel selliste ühildumatusprobleemide eest.
30. **O** – selles valgustis oleva valgusallika tohib asendada ainult tootja, tema teenindusagent või sarnane kvalifitseeritud isik.
31. **P** – fluorestsentslampe tohib hämardada alles pärast 100 tundi pidevat põlemist.
32. **Q** - Elektrilöögi oht

Finnish

1. **A**: Toimi ohjeiden mukaisesti taataksesi turvallisen ja luotettavan käytön. Säilytä ohjeet, sillä saatat tarvita niitä myöhemmin.
2. Tuotteita saavat asentaa vain pätevät sähköasentajat kansainvälisten kytkentäsäädösten mukaisesti.
3. **B**: Kytke päävirta pois päältä ennen asennusta. Katkaise tuotteen yhteys päävirtaan aina ennen huoltotoimia.
4. Concord,Lumiance ja Sylvania eivät ole missään vastuussa muokatuista tuotteista.
5. Concord-, Lumiance- ja Sylvania-sovittimia, -liittimiä ja -kiskovalaisimia saa käyttää vain niiden kiskojärjestelmien kanssa, joita varten ne on suunniteltu.
6. Jos asennat himmentimen, sen täytyy olla yhteensopiva sen kanssa käytetyn laitteen kanssa.
7. Vältä koskemista heijastuspintaan. Käytä aina tuotteen mukana toimitettuja käsineitä.
8. Älä käsittele lamppuja paljain sormin.
9. Tarkista, että tuotemerkinnän sähköluokitus täsmää käytettävän päävirran kanssa.
10. **C**: Soveltuu sisäkäyttöön.
11. **D**: Ilmaisee pienintä turvallista etäisyyttä lampun ja syttyvän pinnan välillä.
12. **E**: Luokka 1 – tämä tuote on maadoitettava.
13. **F**: Luokka 2 – tätä tuotetta ei tarvitse maadoittaa.
14. **G**: Luokka 3 – SELV-valaisimet, joita on käytettävä tuplaeristettyjen ja erittäin pienen jännitteen turvaeristettyjen muuntajien tai lediohjaimien kanssa.
15. Älä kytke luokan 3 tuotteita yhteen luokkien 1 ja 2 tuotteiden kanssa.
16. Lampun sytyttäminen edellyttää suurta aloitusjännitettä, joten MICC-kaapelia ei saa käyttää koteloiden ja valaisimien välisissä etäkytkennöissä. Tarkista muiden käyttötarkoitusten ohjeet valmistajan MICC-ohjeista.
17. Lampun ja liitäntälaitteen suorituskyvyn optimoimiseksi suosittelemme, että valaisimen liitäntälaite kytketään nimellisjännitteellä, joka on 5 voltin sisällä syöttöjännitteestä.
18. Metallikoteloisia luokan 2 ja 3 tuotteita ei saa kiinnittää siten, että ne ovat kosketuksissa maadoitusmetalliin tai lähellä sitä.
19. **H**: Valaisimet, jotka eivät sovellu suorakiinnitykseen normaalisti syttyville pinnoille.
20. Ellei muuta mainita, tuotteilla on IP20-luokitus (tavallinen). Älä käytä tuotteita kosteissa tai syövyttävissä paikoissa. Jos valaisin altistuu pölylle tai kosteudelle, käytä soveltuvan IP-luokituksen (XX) mukaista valaisinta.
21. Lamppu saavuttaa enimmäislämpötilan nopeasti. Ole varovainen, kun säädät tai puhdistat lamppua tai vaihdat lamppua.
22. Käytä vain tuotemerkinnän mukaisia vaihtolamppuja.
23. Purkauslamput: vaihda palaneet lamput välittömästi välttääksesi liitäntälaitteen vauriot.
24. **J**: Vaihda rikkoutuneet suojakilvet.
25. **K**: Hätävalaisimet – älä kytke kytkimetöntä päävirtaa pois päältä asennuksen jälkeen. Jos käyttökatkoja ei voida välttää, akkujen kytkennät on irrotettava. Jos et tee näin, akut tai lamppu voi vaurioitua.Testaus: Kytke päävirta päälle ja tarkista, että latauksen ledimerkkivalo palaa ON-tilassa. Jätä valaisin latautumaan 24 tunniksi. Simuloi päävirran syöttökatko ja tarkista, että lamppu toimii 3 tuntia. Jos lamppu EI toimi täyttä kolmea tuntia, lataa akut, sillä akut ovat saattaneet tyhjentyä, kun niitä ei ole käytetty. Tällöin niitä on ladattava tarpeeksi.
26. **L**: Valaisimet, jotka eivät sovellu peitettäväksi lämpöä eristävillä materiaaleilla.
27. Valaisin on puhdistettava pehmeällä ja saippuavedellä kostutetulla liinalla. Älä käytä liuottimia.
28. **M**: Tämä sähkötuote TÄYTYY kierrättää WEEE-direktiivin mukaisesti.
29. **N**: Tämä tuote on himmennettävä.
    Himmennysyhteensopivuus: Myyjän myymien asennettavien tuotteiden ja himmennyskytkimen (tai himmennysjärjestelmän) yhteensopivuuden varmistaminen on ostajan (tai ostajan nimittämän valtuutetun sähköasentajan tai edustajan) vastuulla. Myyjä ei missään olosuhteissa ole vastuussa mistään tällaisista yhteensopivuusongelmista.
30. **O**: Tämän valaisimen valonlähteen saavat vaihtaa vain valmistaja, valmistajan valtuuttamat huoltoliikkeet tai muut vastaavat pätevät henkilöt.
31. **P** – loistelamppuja voi himmentää vain 100 tunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen.
32. **Q** - Sähköiskun vaara!

German

1. **A** – Die Gebrauchsanweisung befolgen, damit der sichere und zuverlässige Betrieb gewährleistet ist. Zum späteren Nachschlagen aufheben.
2. Die Produkte müssen von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit den relevanten Vorschriften installiert werden.
3. **B** – Vor der Installation die Netzstromversorgung abschalten. Ebenso vor allen Wartungsarbeiten Produkt vom Stromnetz trennen.
4. Concord/Lumiance/Sylvania schließen jegliche Haftung für veränderte Produkte aus.
5. Die Adapter, Verbinder und Stromschienenleuchten von Concord/Lumiance/Sylvania dürfen nur zusammen mit dem Stromschienensystem verwendet werden, für das sie bestimmt sind.
6. Wenn ein Dimmer verwendet wird, muss dieser ausdrücklich für die verwendeten Produkte geeignet und mit diesen kompatibel sein.
7. Auf keinen Fall den Reflektor berühren. Immer die beiliegenden Handschuhe tragen.
8. Die Lampen nicht mit bloßen Fingern anfassen.
9. Vergewissern, dass die Spannungsangabe auf dem Produktetikett mit der Netzspannung übereinstimmt.
10. **C** – Für den Innenbereich geeignet.
11. **D** – Mindestabstand der Lampe von einer brennbaren Oberfläche.
12. **E** – Schutzklasse 1: Produkt für den Anschluss an netzseitigen Schutzleiteranschluss.
13. **F** – Schutzklasse 2: Produkt ohne Schutzleiteranschluss.
14. **G** – Schutzklasse 3: Produkt für den Betrieb mit Schutzkleinspannung (SELV) und doppelter Isolierung (Sicherheitstransformator oder LED-Treiber).
15. Keine Produkte der Schutzklasse 3 mit Produkten der Schutzklasse 1 oder 2 verbinden.
16. Aufgrund der hohen Anlaufspannung, die zum Zünden der Lampe erforderlich ist, darf die Leuchte nicht mit einem mineralisolierten Kabel mit Kupfermantel (MI-Kabel) an eine abgesetzte Dose angeschlossen werden. Informationen zu anderen Anwendungen können der Dokumentation des MI-Kabelherstellers entnommen werden.
17. Zur Optimierung der Leistung von Lampe und Vorschaltgerät wird empfohlen, das Vorschaltgerät auf eine Nennspannung einzustellen, die nicht mehr als 5 Volt von der Netzspannung abweicht.
18. Produkte der Schutzklasse 2 und 3 mit Metallgehäuse dürfen nicht mit direktem Kontakt zu oder in der Nähe von geerdeten Metallteilen montiert werden.
19. **H** – Leuchten nicht für die direkte Montage auf brennbaren Oberflächen geeignet.
20. Sofern nicht anders gekennzeichnet, handelt es sich um Produkte der Schutzart IP20. Nicht in feuchten oder korrosiven Umgebungen verwenden. In einer staubigen oder feuchten Umgebung muss eine Leuchte mit der entsprechenden IP(XX)-Schutzart verwendet werden.
21. Die Lampen erreichen sehr schnell ihre höchste Temperatur. Daher beim Einstellen, Reinigen oder Wechseln von Lampen vorsichtig vorgehen.
22. Ausschließlich die auf dem Produktetikett angegebene Ersatzlampe verwenden.
23. Entladungslampen – Defekte Lampen umgehend ersetzen, damit das Vorschaltgerät nicht beschädigt wird.
24. **J** – Beschädigte Schutzabdeckungen umgehend ersetzen.
25. **K** – Notleuchten: Die ungeschaltete Stromversorgung nach der Installation nicht abschalten. Falls sich dies nicht vermeiden lässt, müssen die Akkus herausgenommen werden, da sonst die Lampe oder die Akkus beschädigt werden können.
    Funktionstest: Die Stromversorgung einschalten und vergewissern, dass die Ladeanzeige (LED) leuchtet. Das Laden 24 Stunden lang ununterbrochen fortsetzen. Einen Stromausfall simulieren und prüfen, ob die Lampe 3 Stunden leuchtet. Falls die 3 Stunden Leuchtdauer nicht erreicht werden, den Laden/Entladen-Zyklus wiederholen, da die Akkus möglicherweise während der Lagerung entladen wurden.
26. **L** – Leuchten nicht mit wärmeisolierendem Material bedecken.
27. Die Leuchte mit einem weichen, mit Seifenwasser angefeuchteten Tuch reinigen. Keine Lösungsmittel verwenden.
28. **M** – Dieses Elektrogerät muss gemäß der WEEE-Richtlinie dem Recycling zugeführt werden.
29. **N** – Dieses Produkt ist dimmbar.
    Dimmerkompatibilität: Es liegt in der Verantwortung des Käufers (oder seines ernannten Planers bzw. qualifizierten Elektrikers), die Kompatibilität zwischen den einzusetzenden Produkten des Verkäufers und dem zur Steuerung der Produkte vorgesehenen Dimmerschalter (oder Dimmersystem) zu gewährleisten. Der Verkäufer übernimmt keinerlei Haftung für etwaige Kompatibilitätsprobleme.
30. **O** – Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Wartungsmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
31. **P** - Leuchtstofflampen nur nach 100 Stunden Dauerbetrieb dimmen.
32. **Q** - Stromschlaggefahr

Hungarian

1. **A** – A biztonságos és megbízható működés érdekében tartsa be az útmutatóban foglaltakat. Szükség esetére őrizze meg az útmutatót.
2. A terméket szakképzett villanyszerelőnek kell üzembe helyeznie, a nemzetközi huzalozási előírásoknak megfelelően.
3. **B** – Áramtalanítsa az elektromos hálózatot a felszerelés előtt. Karbantartás előtt válassza le a tápellátásról.
4. A Concord/Lumiance/Sylvania semmilyen felelősséget nem vállal a módosított termékekért.
5. A Concord/Lumiance/Sylvania adapterek, csatlakozók és sínre rögzített világítótestek kizárólag azzal a sínrendszerrel használhatók, amelyhez tervezték őket.
6. Fényerőszabályzó felszerelése esetén a szabályzó műszaki jellemzőinek meg kell felelniük a használt berendezés követelményeinek.
7. Ne érjen a fényvisszaverő felületekhez – mindig használja a mellékelt kesztyűket.
8. Ne érjen a fényforrásokhoz fedetlen ujjakkal.
9. Ellenőrizze, hogy a termékcímkén olvasható elektromos paraméterek megfelelnek-e az elektromos hálózat paramétereinek.
10. **C** – Kizárólag beltéri használatra.
11. **D** – Legkevesebb ilyen távolságra kell elhelyezni a fényforrást a gyúlékony felületektől ahhoz, hogy az biztonságos legyen.
12. **E** – 1. osztály – A terméket kötelező földelni.
13. **F** – 2. osztály – A terméket nem szükséges földelni.
14. **G** – 3. osztály – SELV világítótestek, amelyek kettős szigetelésű, törpefeszültségű, biztonsági szigetelőtranszformátorokkal vagy LED-meghajtókkal használatosak.
15. Tilos a 3. osztályba sorolt termékeket az 1. vagy a 2. osztályba sorolt termékekkel összekötni.
16. A fényforrás kigyújtásához szükséges magas indítófeszültség miatt tilos ásványianyag-szigetelésű rézköpenyű (MICC) kábeleket használni a doboz és a világítótest összekötésére. Más alkalmazási lehetőségekről a gyártó által az MICC kábelhez mellékelt útmutató nyújt tájékoztatást.
17. A fényforrás és az előtét teljesítményének optimalizálása érdekében a világítótest előtétjét a névleges feszültségtől legfeljebb 5 volttal különböző tápfeszültséggel kell ellátni.
18. A fémburkolatú 2. és 3. osztályú termékeket tilos földelt fémtárgyakkal érintkezve vagy ilyen tárgyakhoz közel felszerelni.
19. **H** – Alapesetben gyúlékony felületekre/ilyen felületekkel közrefogva történő közvetlen felszerelésre alkalmatlan világítótestek.
20. Eltérő jelölés híján a termékek IP20 (normál) védelemmel vannak ellátva. Tilos nedves, korrodáló környezetben működtetni. Ha a világítótest por vagy nedvesség hatásának lesz kitéve, a megfelelő IP(XX) besorolású világítótestet kell használni.
21. A fényforrások gyorsan elérik a maximális hőmérsékletüket. Óvatosan járjon el beállítás, fényforráscsere és tisztítás közben.
22. Csak a termék címkéjén feltüntetett követelményeknek megfelelő csere világítótestet használjon.
23. Kisülőlámpák – A meghibásodott fényforrásokat haladéktalanul cserélje ki a vezérlőberendezések sérülésének elkerülése érdekében.
24. **J** – A sérült védőborításokat cserélje ki.
25. **K** – Vészvilágítást biztosító világítótestek – A felszerelést követően ne szakítsa meg a folyamatos tápellátást. Amennyiben a megszakítás elkerülhetetlen, az akkumulátorokat le kell választani, ellenkező esetben sérülés keletkezhet az akkumulátorokban vagy a fényforrásban.
    Tesztelés – Kapcsolja ki a tápellátást, és győződjön meg róla, hogy a töltésjelző (LED) világít. Hagyja a világítótestet folyamatosan töltődni 24 órán át. Szimulálja az áramkimaradást, és ellenőrizze, hogy működik-e a világítótest 3 órán át. Ha nem érhető el a teljes 3 órás időtartam, ismételje meg a feltöltési/kisütési ciklust, mert előfordulhat, hogy az akkumulátorok a sérülés során lemerültek, és újrakondicionálásra szorulnak.
26. **L** – Hőszigetelő anyaggal nem burkolható világítótestek.
27. A világítótestet puha, nedves, tisztítószerrel megnedvesített törlőkendővel kell tisztítani. Oldószerek használata tilos.
28. **M** – Ezt az elektromos terméket kötelező a WEEE irányelvvel összhangban újrahasznosítani.
29. **N** – A termék szabályozható fényerejű.
    Fényerő-szabályozással való kompatibilitás: A vásárló (vagy a megbízottja, illetve a villanyszerelő szakember) feladata megbizonyosodni a felszerelt termék kompatibilitásáról a fényerő-szabályozó kapcsolóval (vagy fényerő-szabályozó rendszerrel), amely a felszerelt terméket vezérli. Az eladó semmilyen esetben nem vállal felelősséget az inkompatibilitásból eredő problémákért.
30. **O** – A lámpatestben lévő fényforrást csak a gyártó, egy szervizszolgáltató vagy egy hasonló, képzett személy cserélheti ki.
31. **P** – A fénycsövek fényereje csak 100 óra folyamatos működés után szabályozható.
32. **Q** - Áramütés veszélye áll fenn

Russian

1. **A** — для обеспечения безопасной и надежной работы соблюдайте инструкции. Сохраните этот документ для использования в будущем.
2. Устройства должен устанавливать квалифицированный электрик в соответствии с Международными правилами электротехники.
3. **B** — перед установкой отключите устройство от электросети. Перед любыми работами по техническому обслуживанию изолируйте устройство от сети.
4. Компания Concord/Lumiance/Sylvania не несет ответственности за модифицированные устройства.
5. Адаптеры, разъемы и трековые светильники Concord/Lumiance/Sylvania должны использоваться только с трековыми системами, для которых они разработаны.
6. Если используется диммер, его характеристики должны соответствовать параметрам используемого оборудования.
7. Не касайтесь отражающей поверхности — всегда пользуйтесь входящими в комплект поставки перчатками.
8. Не касайтесь ламп пальцами.
9. Убедитесь в том, что характеристики, указанные на этикетке изделия, соответствуют параметрам электросети.
10. **C** — подходит для использования в помещениях.
11. **D** — обозначает минимальное безопасное расстояние от лампы до горючей поверхности.
12. **E** — класс 1: устройство требует заземления.
13. **F** — класс 2: устройство не требует заземления.
14. **G** — класс 3: светильники SELV должны использоваться со сверхнизковольтными защитными разделительными трансформаторами или ПРА для СИД с двойной изоляцией.
15. Не подключайте устройства класса 3 к устройствам классов 1 или 2.
16. Из-за высокого пускового напряжения, необходимого для зажигания лампы, не используйте кабель MICC для подключения удаленных коробок светильников. Для других случаев применения см. инструкцию производителя к продукции MICC.
17. Для оптимизации производительности лампы и балласта рекомендуется выполнить отвод балласта светильника с номинальным напряжением, отличающимся от напряжения источника питания не более чем на 5 В.
18. Устройства классов 2 и 3 в металлическом корпусе не должны монтироваться вблизи заземленных металлоконструкций или контактировать с ними.
19. **H** — светильники не пригодны для прямого монтажа на легковоспламеняемых поверхностях или внутри них.
20. Если не указано иное, изделие имеет класс защиты IP20 (стандартный). Не использовать при высокой влажности или в агрессивных средах. В пыльных или влажных помещениях используйте светильники с соответствующим классом защиты IP(XX).
21. Лампы быстро нагреваются до максимальной температуры. Соблюдайте осторожность при регулировке, замене или чистке ламп.
22. Для замены используйте только лампы с характеристиками, указанными на этикетке устройства.
23. Газоразрядные лампы: во избежание повреждения ПРА немедленно заменяйте перегоревшие лампы.
24. **J** — заменяйте треснувшие защитные экраны.
25. **K** — светильники аварийного освещения. После монтажа не выключайте электропитание. Если вам необходимо отключиться от сети, отсоедините батареи, чтобы не повредить батареи или лампу. Тестирование — включите электропитание и убедитесь в том, что индикатор заряда (СИД) горит. Оставьте светильник заряжаться на 24 часа (без перерывов).
    Сымитируйте прерывание сетевого напряжения и убедитесь в том, что лампа работает на протяжении 3 часов. Если лампа проработала МЕНЕЕ 3 часов, повторите цикл зарядки и разрядки, т. к. аккумуляторная батарея могла разрядиться во время хранения и требует доведения до нормального рабочего состояния.
26. **L** — светильник нельзя покрывать теплоизоляционным материалом.
27. Светильники следует очищать мягкой тканью, смоченной мыльной водой. Не используйте растворители.
28. **M** — это электрическое оборудование СЛЕДУЕТ утилизировать в соответствии с директивой WEEE.
29. **N** — с регулировкой яркости.
    Совместимость с диммирующими устройствами: определение совместимости устанавливаемого Изделия с диммирующими устройствами, которые будут управлять работой Изделия, является обязанностью Покупателя (или назначенного им закупщика либо квалифицированного электрика). Продавец ни в коем случае не несет ответственности за какие бы то ни было проблемы, связанные с совместимостью.
30. **O** — используемый в этом светильнике источник света должен заменять только производитель, его сервисный представитель или подобные квалифицированные специалисты.
31. **P** — уменьшение яркости люминесцентных ламп допускается только после 100 часов непрерывного свечения.

French

1. **A** - Suivez la fiche d'instructions pour garantir un fonctionnement fiable et sécurisé. À conserver pour consultation ultérieure.
2. Les produits doivent être installés par un électricien qualifié conformément aux normes internationales de câblage.
3. **B** - Coupez l'alimentation secteur avant de procéder à l'installation. Isolez de l'alimentation secteur avant toute maintenance.
4. Concord/Lumiance/Sylvania décline toute responsabilité à l'égard des produits modifiés.
5. Les adaptateurs, connecteurs et rails Concord/Lumiance/Sylvania doivent uniquement être utilisés avec le système de rail pour lequel ils ont été conçus.
6. Si vous installez un variateur d'intensité, il doit être spécifiquement adapté au matériel utilisé et compatible avec celui-ci.
7. Évitez de toucher les surfaces réfléchissantes. Utilisez toujours les gants fournis.
8. Ne manipulez pas les lampes à mains nues.
9. Vérifiez que les spécifications figurant sur l'étiquette du produit sont conformes à l'alimentation secteur.
10. **C** - Pour utilisation à l'intérieur.
11. **D** - Indique la distance minimale de sécurité entre la lampe et une surface inflammable.
12. **E** - Classe 1 - Ce produit doit être mis à la terre.
13. **F** - Classe 2 - Ce produit ne requiert pas de mise à la terre.
14. **G** - Classe 3 - Luminaires SELV à utiliser avec des transformateurs ou des pilotes LED à double isolation, tension extra basse et isolant de sécurité.
15. N'interconnectez pas des produits de Classe 3 avec des produits de Classe 1 ou 2.
16. En raison de la forte tension de démarrage requise pour amorcer la lampe, un câble MICC doit être utilisé pour les connexions à distance de type « boîtier vers luminaire ». Pour les autres applications, reportez-vous au guide MICC du fabricant.
17. Pour optimiser les performances de la lampe et du ballast, réglez le ballast du luminaire sur la tension nominale, qui est ne peut varier de plus de 5 volts par rapport à la tension d'alimentation.
18. Les produits de Classe 2 et de Classe 3 qui comportent un boîtier en métal ne doivent pas être montés en contact avec une structure en métal mise à la terre ni à proximité d'une telle structure.
19. **H** - Luminaires non adaptés pour un montage direct sur/dans des surfaces normalement inflammables.
20. Sauf indication contraire, les produits portent l'indice de protection IP20 (ordinaire). Ne pas utiliser dans des environnements humides ou corrosifs. Si le luminaire doit être exposé à la poussière ou à l'humidité, utilisez un luminaire doté de l'indice de protection IP(XX) approprié.
21. Les lampes atteignent rapidement leur température maximale. Agissez avec précaution lors du réglage, du remplacement des lampes ou du nettoyage.
22. Utilisez exclusivement la lampe de remplacement appropriée, comme indiqué sur l'étiquette du produit.
23. Lampes à décharge - Remplacez sans délai les lampes défectueuses pour d'endommager le ballast.
24. **J** - Remplacez tout cache de protection endommagé.
25. **K** - Luminaires de secours - Ne coupez pas une alimentation secteur non coupée après l'installation. Si l'interruption ne peut pas être évitée, les batteries doivent être déconnectées afin d'éviter d'endommager ces dernières ou la lampe.
    Test - Allumez l'alimentation secteur et vérifiez que l'indicateur de charge (LED) est sur ON. Laissez le luminaire en charge continue pendant 24 heures. Simulez une panne de courant et vérifiez que les lampes fonctionnent pendant 3 heures. Si la durée totale de 3 heures N'EST PAS atteinte, répétez le cycle de charge/décharge. Il se peut que les batteries se soient déchargées pendant le stockage et qu'elles nécessitent un conditionnement.
26. **L** - Luminaires non destinés à être couverts par un matériel calorifuge.
27. Les luminaires doivent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux humide savonneux. N'utilisez pas de solvants.
28. **M** - Ce produit électrique DOIT être recyclé conformément à la directive DEEE.
29. **N** - Produit pouvant être équipé d'un variateur d'intensité.
    Compatibilité du système de variation d'intensité: il incombe à l'acheteur (ou à son prescripteur désigné, ou à l'installateur électrique qualifié) de garantir la compatibilité entre les Produits du produits du vendeur à installer et le variateur d'intensité (ou système de variation) destiné à piloter les produits. Le vendeur ne sera en aucun cas responsable de tels problèmes d'incompatibilité.
30. **O** - La source lumineuse de ce luminaire peut uniquement être remplacée par le fabricant, un agent de son service de réparation ou une personne qualifiée similaire.
31. **P** - L'intensité des lampes fluorescentes peut uniquement être adaptée après 100 heures de fonctionnement continu.
32. **Q** - Risque de décharge électrique

Greek

1. **A** - Τηρήστε όσα αναφέρει το Φύλλο οδηγιών για να διασφαλίσετε τον ασφαλή και αξιόπιστο χειρισμό. Φυλάξτε το παρόν για μελλοντική αναφορά.
2. Η εγκατάσταση των προϊόντων πρέπει να γίνεται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με τους Διεθνείς Κανονισμούς Ηλεκτρικών Εγκαταστάσεων.
3. **B** - Διακόψτε την τροφοδοσία μέσω δικτύου πριν από την εγκατάσταση. Αποσυνδέστε από την τροφοδοσία δικτύου πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
4. Η Concord/Lumiance/Sylvania δεν φέρει καμία ευθύνη για τροποποιημένα προϊόντα.
5. Οι προσαρμογείς, οι ακροδέκτες και τα φωτιστικά ράγας Concord/Lumiance/Sylvania πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με το σύστημα ραγών φωτισμού για το οποίο έχουν σχεδιαστεί.
6. Εάν θέλετε να εγκαταστήσετε έναν ρεοστατικό διακόπτη, βεβαιωθείτε ότι έχει χαρακτηριστεί ως κατάλληλος και συμβατός με τον συγκεκριμένο εξοπλισμό που χρησιμοποιείτε.
7. Αποφύγετε να ακουμπάτε ανακλαστικές επιφάνειες – χρησιμοποιείτε πάντα τα παρεχόμενα γάντια.
8. Μη χειρίζεστε λαμπτήρες με γυμνά δάχτυλα.
9. Βεβαιωθείτε ότι η διαβάθμιση στην ετικέτα του προϊόντος είναι σύμφωνη με την τροφοδοσία δικτύου.
10. **C** – Κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
11. **D** – Υποδεικνύει την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας του λαμπτήρα από μία εύφλεκτη επιφάνεια.
12. **E** – Κλάση 1 – Για αυτό το προϊόν απαιτείται γείωση.
13. **F** – Κλάση 2 – Για αυτό το προϊόν δεν απαιτείται γείωση.
14. **G** – Κλάση 3 – Φωτιστικά SELV (Εξαιρετικά χαμηλής τάσης ασφαλείας) που πρέπει να χρησιμοποιούνται με μετασχηματιστές ή τροφοδοτικά LED διπλής μόνωσης, εξαιρετικά χαμηλής τάσης και απομόνωσης ασφαλείας.
15. Μην συνδέετε προϊόντα της Κλάσης 3 με προϊόντα των Κλάσεων 1 ή 2.
16. Λόγω της υψηλής αρχικής τάσης που απαιτείται για την έναυση του λαμπτήρα, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καλώδια MICC για απομακρυσμένες συνδέσεις «κουτιού με φωτιστικό σώμα». Για άλλες εφαρμογές, ανατρέξτε στον οδηγό του κατασκευαστή των καλωδίων MICC, στην ενότητα για τις επιτρεπόμενες χρήσεις.
17. Για τη βελτιστοποίηση της απόδοσης των λαμπτήρων και του μπάλαστ, συνιστάται το μπάλαστ του φωτιστικού να ρυθμιστεί στην ονομαστική τάση, που διαφέρει μέχρι και 5 volt από την τάση τροφοδοσίας.
18. Τα προϊόντων των Κλάσεων 2 και 3 σε μεταλλικό περίβλημα δεν πρέπει να εγκαθίστανται σε σημείο όπου εφάπτονται ή βρίσκονται κοντά σε γειωμένη μεταλλική εγκατάσταση.
19. **H** – Φωτιστικά ακατάλληλα για απευθείας τοποθέτηση πάνω/μέσα σε φυσιολογικά εύφλεκτες επιφάνειες.
20. Εάν δεν φέρουν άλλη σήμανση, τα προϊόντα είναι IP20 (κοινά). Απαγορεύεται ο χειρισμός σε περιβάλλοντα με υγρασία ή διάβρωση. Εάν το φωτιστικό πρόκειται να εκτεθεί σε σκόνη ή υγρασία, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προϊόν με την κατάλληλη διαβάθμιση IP(XX).
21. Οι λαμπτήρες φτάνουν γρήγορα στη μέγιστη θερμοκρασία τους. Επιδείξτε προσοχή κατά την προσαρμογή, την αλλαγή ή τον καθαρισμό των λαμπτήρων.
22. Χρησιμοποιείτε μόνο τον σωστό λαμπτήρα αντικατάστασης που υποδεικνύεται στην ετικέτα του προϊόντος.
23. Λαμπτήρες εκκένωσης – Αντικαθιστάτε έγκαιρα τους καμένους λαμπτήρες για να αποφύγετε τυχόν βλάβη του εξοπλισμού ελέγχου.
24. **J** – Αντικαταστήστε την προστατευτική θωράκιση εάν έχει ραγίσει.
25. **K** – Φωτιστικά έκτακτης ανάγκης – Μη διακόψετε τη μη μεταγόμενη τροφοδοσία δικτύου μετά την εγκατάσταση. Εάν η διακοπή είναι αναπόφευκτη, πρέπει να αποσυνδέσετε τις μπαταρίες, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στις μπαταρίες του λαμπτήρα.
    Δοκιμή – Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία δικτύου και βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη φόρτισης (LED) είναι ΑΝΑΜΜΕΝΗ. Αφήστε το φωτιστικό να φορτίσει χωρίς διακοπή για 24 ώρες. Προσομοιώστε μία βλάβη δικτύου και ελέγξτε εάν ο λαμπτήρας λειτουργεί για 3 ώρες. Εάν ΔΕΝ επιτευχθεί η διάρκεια λειτουργίας 3 ωρών, επαναλάβετε τον κύκλο φόρτισης/αποφόρτισης αφού οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν αποφορτιστεί κατά την αποθήκευσή τους και να χρειάζονται αυτήν τη διαδικασία.
26. **L** – Φωτιστικά ακατάλληλα για τοποθέτηση σε περίβλημα θερμικής μόνωσης.
27. Το φωτιστικό πρέπει να καθαρίζεται με ένα μαλακό πανί, μουσκεμένο με διάλυμα σαπουνιού. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.
28. **M** – Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ΠΡΕΠΕΙ να ανακυκλωθεί σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ.
29. **N** – Αυτό το προϊόν έχει τη δυνατότητα ρύθμισης της έντασης του φωτός.
    Συμβατότητα μεταβολής φωτισμού: Αποτελεί ευθύνη του Αγοραστή (ή του διορισμένου υπεύθυνου προδιαγραφών του ή ειδικευμένου ηλεκτρολόγου εγκαταστάτη) να διασφαλίσει τη συμβατότητα ανάμεσα στα Αγαθά Πωλητή που εγκαθίστανται και το διακόπτη ροοστάτη (ή σύστημα ροοστάτη) που σκοπό έχει να ελέγχει τα Αγαθά. Σε καμία περίπτωση δεν θα θεωρείται υπεύθυνος ο Πωλητής για τέτοια ζητήματα ασυμβατότητας.
30. **O** – Η πηγή φωτός που περιλαμβάνεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή ανάλογο ειδικευμένο προσωπικό.
31. **P** - Στους λαμπτήρες φθορισμού, ο ροοστάτης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μετά από 100 συνεχόμενες ώρες λειτουργίας.
32. **Q** - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Irish

1. **A** - Lean an Bhileog Treoracha chun feidhmiú sábháilte agus iontaofa a chinntiú. Coinnigh í mar fhoinse eolais amach anseo.
2. Ba cheart do Leictreoir cáilithe na táirgí a shuiteáil de réir na Rialachán Idirnáisiúnta um Shreangú.
3. **B** – Lasc as an soláthar príomhlíonra roimh shuiteáil. Aonraigh ón soláthar príomhlíonra sula ndéanfar cothabháil ar bith.
4. Ní ghlacann Concord/Lumiance/Sylvania freagracht ar bith as táirgí modhnaithe.
5. Níor cheart Cuibheoirí, Nascóirí agus aonaid solais Raoin Concord/Lumiance/Sylvania a úsáid ach leis an gcóras Raoin dá ndearadh iad.
6. Má dhéantar Íslitheoir a shuiteáil ní mór é a bheith rátáilte go sonrach mar a bheith oiriúnach agus comhoiriúnach leis an trealamh a úsáidtear.
7. Níor cheart baint de dhromchla frithchaiteach – úsáid na miotáin atá ar fáil.
8. Ná láimhseáil lampaí le méara nochta.
9. Seiceáil go bhfuil an rátáil ar lipéad an táirge ag cloí leis an soláthar príomhlíonra.
10. **C** – Oiriúnach le húsáid laistigh.
11. **D** – Taispeánann sé an t-íosfhad is sábháilte de lampa ó dhromchla inlasta.
12. **E** - Aicme 1 – Ní mór an táirge seo a Thalmhú.
13. **F** - Aicme 2 - Ní gá an táirge seo a Thalmhú.
14. **G** - Aicme 3 – Ba ghnách Aonaid Solais SELV a úsáid le Claochladáin Dé-inslithe, Voltais Fíor-Ísil, Aonraithe Sábháilteachta nó tiomántóirí LED.
15. Ná déan táirge Aicme 3 a idirnascadh le hAicme 1 nó Aicme 2.
16. I ngeall ar an ardvoltas tosaithe a theastaíonn chun an lampa a lasadh, ná húsáid cábla MICC le haghaidh nasc cianda 'bosca go haonad solais'. Maidir le feidhmiúcháin eile breathnaigh ar threoir MICC an déantóra maidir le húsáidí..
17. Chun feidhmíocht an lampa agus an bhallasta a bharrfheabhsú, moltar ballasta an aonaid solais a thapáil ag an voltas ainmniúil atá laistigh de 5 volta ón soláthar voltais.
18. Níor cheart táirgí miotalchuimsithe Aicme 2 agus Aicme 3 a fheistiú i dteagmháil nó gar d'obair mhiotail.
19. **H** – Aonaid solais nach bhfuil oiriúnach le feistiú go díreach ar dhromchlaí/i ndromchlaí gnáth-inlasta.
20. Mura bhfuil a mhalairt marcáilte, is táirgí IP20 (gnáth-tháirgí) na táirgí. Ná feidhmigh iad i riochtaí taise nó creimneacha. Má chaithfear an t-aonad solais a nochtadh do dhusta nó do thais ba cheart an t-aonad solais leis an rátáil IP(XX) a úsáid
21. Shroicheann lampaí an teocht uasta go gasta. Bí cúramach agus an lampa á choigeartú, á athlampáil nó á ghlanadh agat.
22. Ná húsáid ach an lampa athsholáthair ceart arna thaispeáint ar lipéad an táirge.
23. Lampaí díluchtaithe – Athsholáthair lampaí nach bhfuil ag oibriú go pras chun damáiste don ghiar rialaithe a sheachaint.
24. **J** – Athsholáthair sciathán cosanta ar bith atá scoilte.
25. **K** – Aonaid solais éigeandála – Ná lasc as soláthar príomhlíonra NEAMH-lasctha ar bith i ndiaidh suiteála. Murar féidir briseadh isteach a sheachaint, ní mór na ceallraí a dhínascadh toisc go bhféadfaí damáiste a dhéanamh don lampa.
    Tástáil – Lasc air an soláthar príomhlíonra agus seiceáil go bhfuil an taispeántar luchtaithe (LED) lasctha AIR. Fág an t-aonad solais ar luchtú leanúnach ar feadh 24 uair. Déan cliseadh príomhlíonra a ionsamhlú agus seiceáil go bhfeidhmíonn an lampa ar feadh 3 huaire. MURA bhfeidhmíonn sé ar feadh 3 huaire, déan an ciogal luchtaithe/díluchtaithe arís toisc go bhféadfadh sé gur díluchtaíodh na pacaí ceallra i stoc agus beidh gá iad a riochtú.
26. **L** – Níl aonaid solais oiriúnach lena gcumhdach le hábhar íslithe theirmigh.
27. Ba cheart aonad solais a ghlanadh le ceirt thais bhog ghallúnach. Ná húsáid tuaslagóirí.
28. **M** – NÍ MÓR an táirge leictreach seo a athchúrsáil de réir Threoir WEEE.
29. **N** – Táirge é seo is féidir a Ísliú.
    Comhoiriúnacht Íslithe: Tá sé faoi fhreagracht an Cheannaitheora (nó a shonraitheora, nó a shuiteálaí leictrigh cháilithe) comhoiriúnacht a chinntiú idir suiteáil Earraí Díoltóra agus an lasc íslithe (nó córas íslithe) atá beartaithe leis na hEarraí a rialú. Ní bheidh an Díoltóir freagrach as fadhbanna neamh-chomhoiriúnacht dá leithéid faoi chúinsí ar bith.
30. **O** – 'Ní dhéanfaidh duine ar bith ach amháin an déantóir nó a ghníomhaire/gníomhaire seirbhíse nó duine cáilithe mar sin an fhoinse solais san fheistiú solais seo a athsholáthar.
31. **P** – Ná ísligh na lampaí fluaraiseacha ach i ndiaidh dóibh bheith ag dó go leanúnach ar feadh 100 uair.
32. **Q** - Baol Turrainge Leictrí

Italian

1. **A** - Seguire il foglio delle istruzioni per garantire il funzionamento sicuro e affidabile. Conservare per riferimento futuro.
2. I prodotti devono essere installati da un elettricista qualificato conformemente alle normative internazionali sui cablaggi.
3. **B** - Disattivare l'alimentazione di rete prima di effettuare l'installazione. Isolare dall'alimentazione di rete prima di effettuare operazioni di manutenzione.
4. Concord/Lumiance/Sylvania declina ogni responsabilità per prodotti modificati.
5. Gli adattatori, i connettori e gli apparecchi di illuminazione su binario Concord/Lumiance/Sylvania devono essere utilizzati solo con il sistema binario per il quale sono stati progettati.
6. Se è installato un dimmer, è necessario che sia specificatamente regolato, in modo da risultare appropriato e compatibile con l'apparecchiatura utilizzata.
7. Evitare di toccare superfici riflettenti; utilizzare sempre i guanti forniti.
8. Non toccare le lampade con le dita nude.
9. Verificare che la potenza elettrica riportata sull'etichetta del prodotto sia conforme all'alimentazione di rete.
10. **C** - Idonea per l'utilizzo in interni.
11. **D** - Indica la distanza minima di sicurezza della lampada da una superficie infiammabile.
12. **E** - Classe 1: questo prodotto deve essere collegato a terra.
13. **F** - Classe 2: questo prodotto non richiede il collegamento a terra.
14. **G** - Classe 3: apparecchi di illuminazione SELV da utilizzare con doppio isolamento, bassissima tensione, trasformatore a isolamento di sicurezza o alimentatori per LED.
15. Non effettuare l'interconnessione di prodotti di Classe 3 con Classe 1 o Classe 2.
16. A causa dell'elevata tensione iniziale richiesta per l'accensione della lampada, il cavo MICC non deve essere utilizzato per le connessioni remote "da scatola ad apparecchio di illuminazione". Per altre applicazioni, fare riferimento alla guida del produttore sugli utilizzi di MICC.
17. Per ottimizzare le prestazioni della lampada e dell'alimentatore, si consiglia che l'alimentatore dell'apparecchio di illuminazione sia collegato alla tensione nominale entro il limite di 5 volt della tensione di alimentazione.
18. I prodotti con custodia metallica, di Classe 2 e Classe 3 non devono essere installati a contatto o nelle vicinanze dell'elemento metallico di messa a terra.
19. **H** - Apparecchi di illuminazione non appropriati per l'installazione su o in superfici normalmente infiammabili.
20. Se non diversamente indicato, i prodotti sono di classificazione IP20 (ordinaria). Non utilizzare in ambienti umidi e corrosivi. Se l'apparecchio di illuminazione deve essere esposto alla polvere o all'umidità, è necessario utilizzare un apparecchio di illuminazione con classificazione IP(XX) appropriata.
21. Le lampade raggiungono rapidamente la temperatura massima. Fare attenzione durante la regolazione, la sostituzione della lampada o la pulizia.
22. Utilizzare solo la lampada di sostituzione corretta, indicata nell'etichetta del prodotto.
23. Lampade a scarica: sostituire rapidamente le lampade guaste per evitare di danneggiare il componente di controllo.
24. **J** - Sostituire eventuali schermi protettivi incrinati.
25. **K** - Apparecchi di illuminazione di emergenza: non scollegare l'alimentazione di rete non commutata dopo l'installazione. Se l'interruzione è inevitabile, è necessario scollegare le batterie altrimenti potrebbero verificarsi danni alle batterie stesse o alla lampada.
    Test: attivare l'alimentazione di rete e verificare che l'indicatore di carica (LED) sia illuminato. Lasciare l'apparecchio di illuminazione in carica continua per
    24 ore. Simulare un guasto della rete e verificare che la lampada funzioni per 3 ore. Se la durata totale NON raggiunge 3 ore, ripetere il ciclo di caricamento/scaricamento poiché le batterie potrebbero essersi scaricate durante il periodo di conservazione ed è necessaria la rimessa a livello.
26. **L** - Apparecchi di illuminazione non appropriati per la copertura con materiale di isolamento termico.
27. Pulire gli apparecchi di illuminazione con un panno morbido, inumidito con sapone. Non utilizzare solventi.
28. **M** - Questo prodotto elettrico DEVE essere riciclato in conformità alla direttiva RAEE.
29. **N** - Questo prodotto è regolabile
    Compatibilità con sistemi di graduazione: è responsabilità dell'acquirente (o del prescrittore da lui nominato o dell'installatore qualificato) accertarsi che i beni del venditore installati siano compatibili con l'interruttore (o il sistema) di graduazione destinato a controllare detti beni. In nessuna circostanza il venditore potrà essere ritenuto responsabile di eventuali problemi di incompatibilità.
30. **O** - La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione potrà essere sostituita solo dal produttore o da un suo addetto all'assistenza o da una persona con qualifica simile.
31. **P** - Lampada fluorescente dimmerabile solo dopo 100 ore di funzionamento continuo.
32. **Q** - Rischio di scosse elettriche

Lithuanian

1. **A**. Vadovaukitės instrukcijomis, kad užtikrintumėte saugų ir patikimą gaminio veikimą. Išsaugokite instrukcijas, kad vėliau prireikus galėtumėte jas peržiūrėti.
2. Gaminius turi montuoti kvalifikuotas elektrikas. Juos montuojant reikia laikytis tarptautinių nuostatų dėl elektros instaliacijos.
3. **B**. Prieš montuodami išjunkite maitinimą ir izoliuokite gaminį nuo bet kokio maitinimo šaltinio.
4. „Concord" / „Lumiance" / „Sylvania" neprisiima atsakomybės už modifikuotus gaminius.
5. „Concord" / „Lumiance" / „Sylvania" adapterius, jungtis ir montuojamuosius šviestuvus galima naudoti tik su jiems skirtomis montavimo sistemomis.
6. Jei reikia įrengti apšvietimo reguliatorių, jis turi būti įvertintas kaip tinkamas ir suderinamas su naudojama įranga.
7. Stenkitės neliesti atspindimojo paviršiaus ir visada naudokite pridėtas pirštines.
8. Nelieskite lempų plikomis rankomis.
9. Įsitikinkite, kad ant gaminio etiketės nurodyti vardiniai parametrai sutampa su elektros tinklo parametrais.
10. **C**. Galima naudoti patalpoje.
11. **D**. Nurodytas minimalus saugus atstumas nuo lempos iki degaus paviršiaus.
12. **E**. 1 klasė – gaminys turi būti įžemintas.
13. **F**. 2 klasė – gaminio nereikia įžeminti.
14. **G**. 3 klasė – SELV šviestuvai, kuriuos naudojant reikalinga dviguba izoliacija, itin maža įtampa, skiriamasis saugos transformatorius arba šviesos diodų tvarkiklis.
15. 3 klasės gaminių negalima sujungti su 1 ar 2 klasės gaminiais.
16. Lempai uždegti reikia aukštos pradinės įtampos, todėl negalima nuotoliniu būdu sujungti jungčių dėžutės ir šviestuvo naudojant MI kabelį. Kiti naudojimo būdai aprašyti gamintojo MI kabelio naudojimo vadove.
17. Kad lempos ir balastinio įtaiso veikimas būtų optimalus, balastinio įtaiso vardinė įtampa ir maitinimo tinklo įtampa turėtų skirtis ne daugiau nei 5 voltais.
18. Metalu apgaubti 2 ir 3 klasės gaminiai negali liestis su įžemintomis metalinėmis dalimis arba būti sumontuoti šalia jų.
19. **H**. Šviestuvai, kurių negalima montuoti tiesiogiai ant degių paviršių arba įmontuoti į tokius paviršius.
20. Įprastinis gaminių indeksas yra IP20, jei nepažymėta kitaip. Negalima naudoti drėgnose patalpose arba aplinkoje, kur gaminį gali paveikti korozija. Jei šviestuvą reikia naudoti dulkėtoje ar drėgnoje patalpoje, rinkitės šviestuvą su atitinkamu IP(XX) indeksu.
21. Lempos greitai įkaista iki maksimalios temperatūros. Būkite atsargūs reguliuodami, keisdami ir valydami lempas.
22. Naudokite tik tinkamas pakaitines lempas, kaip nurodyta ant gaminio etiketės.
23. Lempų išmetimas. Nedelsdami pakeiskite sugedusias lempas, kad nebūtų pažeisti valdymo įtaisai.
24. **J**. Pakeiskite suskilusį apsauginį skydą.
25. **K**. Avariniai šviestuvai. Sumontavę neišjunkite neperjungiamųjų maitinimo šaltinių. Jei būtina išjungti maitinimą, atjunkite maitinimo elementus, kad nepažeistumėte jų arba lempos.
    Tikrinimas. Įjunkite maitinimą ir patikrinkite, ar šviesos diodų indikatorius įsijungia (ON). Be pertraukos kraukite šviestuvą 24 val. Patikrinkite, ar atjungus elektros tinklo maitinimą lempa veiks 3 val. Jei lempa NEVEIKIA visas 3 valandas, dar kartą įkraukite ir iškraukite maitinimo elementus, nes jie galėjo išsikrauti, kol buvo saugomi, ir juos reikia sureguliuoti.
26. **L**. Šviestuvai, kurių negalima uždengti termoizoliacine medžiaga.
27. Šviestuvą valykite minkšta šluoste, sudrėkinta muiluotu vandeniu. Nenaudokite tirpiklių.
28. **M**. Šį elektrinį gaminį BŪTINA perdirbti laikantis WEEE direktyvos nuostatų.
29. **N**. Produktui taikomas šviesos srauto reguliavimas.
    Suderinamumas su apšvietimo reguliavimo įtaisais: pirkėjas (ar jo paskirtas projektuotojas arba kvalifikuotas elektrikas) pats atsakingas už tai, kad sumontuoti pardavėjo gaminiai ir jiems valdyti skirti apšvietimo reguliavimo jungikliai (arba apšvietimo reguliavimo sistema) būtų suderinami. Pardavėjas jokiomis aplinkybėmis nebus atsakingas už problemas, kurios kiltų dėl jų nesuderinamumo.
30. **O**. Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
31. **P** – Fluorescentinių lempų ryškumas sumažėja tik po 100 valandų nepertraukiamo švietimo.
32. **Q** - Elektros smūgio pavojus

Polish

1. **A** — Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodne działanie produktu, należy postępować zgodnie z instrukcją montażu. Zachować instrukcję do Instrukcję należy zachować do późniejszego użytku.
2. Produkty powinny być instalowane przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z międzynarodowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
3. **B** — Przed rozpoczęciem montażu i przed podjęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć główne źródło zasilania.
4. Concord/Lumiance/Sylvania nie ponosi odpowiedzialności za produkty zmodyfikowane.
5. Adaptery, złącza i szynowe oprawy oświetleniowe Concord/Lumiance/Sylvania mogą być używane wyłącznie z systemami szynowymi, dla których zostały zaprojektowane.
6. Zainstalowany ściemniacz musi być wyraźnie oznaczony jako odpowiedni i zgodny z używanym sprzętem.
7. Należy unikać dotykania powierzchni odblaskowej — należy zawsze używać przeznaczonych do tego rękawiczek.
8. Nie wolno dotykać lamp gołymi palcami.
9. Należy sprawdzić, czy oznaczenie na etykiecie produktu wskazuje, że produkt jest zgodny z głównym źródłem zasilania.
10. **C** – Odpowiednie do stosowania wewnątrz.
11. **D** – Wskazuje najbezpieczniejszą minimalną odległość lampy od powierzchni łatwopalnej.
12. **E** – Klasa 1 – produkt powinien być uziemiony.
13. **F** – Klasa 2 – produkt nie wymaga uziemienia.
14. **G** – Klasa 3 – oprawy SELV mogą być używane z podwójnie izolowanymi, wykorzystującymi zasilanie o bardzo niskich napięciach transformatorami separacyjnymi lub sterownikami LED.
15. Nie należy łączyć produktów klasy 3 z produktami klasy 1 lub 2.
16. Do włączenia lampy wymagane jest wysokie napięcie startowe, nie należy zatem stosować kabla MICC do zdalnych połączeń „od skrzynki do oprawy".
    W przypadku innych zastosowań należy skorzystać z dostarczonych przez producenta wytycznych dotyczących kabli MICC.
17. Aby zoptymalizować działanie lampy i statecznika, zalecane jest ustawienie napięcia statecznika oprawy według napięcia znamionowego, czyli w zakresie 5 V od napięcia zasilania.
18. Produktów klasy 2 i 3 w oprawach metalowych nie należy montować na styku z uziemionymi przedmiotami metalowymi ani w ich pobliżu.
19. **H** – Oprawy nieodpowiednie do montowania na/w łatwopalnych powierzchniach ani na nich.
20. Produkty mają klasę szczelności IP20 (zwykła), chyba że są oznaczone inaczej.. Nie należy ich używać w miejscach wilgotnych ani narażonych na działanie czynników korozyjnych. Jeśli oprawy oświetleniowe mają być narażone na działanie kurzu lub wilgoci, należy użyć opraw z odpowiednią klasą szczelności IP(XX).
21. Lampy szybko osiągają maksymalną temperaturę. Należy zachować ostrożność podczas ich regulacji, wymiany lub czyszczenia.
22. Lampy należy wymieniać tylko na lampy wskazane na etykiecie produktu.
23. Lampy wyładowcze — należy wymieniać niedziałające lampy jak najszybciej, aby uniknąć uszkodzenia osprzętu sterującego.
24. **J** – Należy wymieniać popękane osłony ochronne.
25. **K** – Oprawy do oświetlenia awaryjnego. Po montażu nie należy wyłączać zasilania głównego z wyłącznikami wyciskanymi. Jeśli przerwa w zasilaniu jest nieunikniona, należy odłączyć baterie. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia baterii lub lampy.
    Testowanie – należy włączyć główne źródło zasilania i sprawdzić, czy wskaźnik ładowania (LED) jest włączony (ON). Następnie należy pozostawić oprawę do nieprzerwanego ładowania na 24 godziny, a później zasymulować przerwę w zasilaniu i sprawdzić, czy lampa będzie działać przez 3 godziny. Jeśli lampa nie będzie działać przez 3 godziny, należy powtórzyć cykl ładowania/rozładowania, ponieważ zestawy baterii mogły ulec rozładowaniu podczas magazynowania i trzeba je dostosować do nowych warunków pracy.
26. **L** – Oprawy oświetleniowe nieodpowiednie do przykrywania materiałami utrzymującymi temperaturę.
27. Oprawy oświetleniowe należy czyścić miękką, lekko zwilżoną i namydloną ściereczką. Nie należy używać rozpuszczalników.
28. **M** – Ten produkt elektryczny MUSI być poddany recyklingowi zgodnie z dyrektywą WEEE.
29. **N** – Produkt z możliwością ściemniania
    Zgodność w zakresie ściemniania: Kupujący (lub wyznaczona przez niego osoba określająca szczegółowe wymagania techniczne lub uprawniony instalator systemów elektrycznych) ponosi odpowiedzialność za zapewnienie zgodności między instalowanymi Towarami Sprzedającego a przełącznikiem ściemniającym (lub systemem ściemniania) służącym do sterowania Towarami. W żadnych okolicznościach Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za problemy ze wspomnianą zgodnością.
30. **O** – Źródło światła zawarte w tej oprawie oświetleniowej może być wymieniane wyłącznie przez producenta, pracownika pomocy technicznej wskazanej przez producenta lub inną wykwalifikowaną osobę.
31. **P** – Lampy fluorescencyjne mogą być ściemniane wyłącznie po 100 godz. ciągłego świecenia.
32. **Q** - Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.

Latvian

1. **A** — Lai garantētu drošu un uzticamu darbību, ievērojiet norādījumus instrukciju lapā. Saglabājiet to informācijas nolūkā.
2. Produkti jāuzstāda kvalificētam elektriķim, ievērojot starptautiskos elektroinstalācijas noteikumus.
3. **B** — Pirms uzstādīšanas izslēdziet tīkla barošanu! Pirms apkopes darbu veikšanas izolējiet no barošanas tīkla.
4. Concord/Lumiance/Sylvania neuzņemas nekādu atbildību par patvaļīgi pārveidotiem produktiem.
5. Concord/Lumiance/Sylvania adapteri, savienotāji un sliežu gaismekļi ir jāizmanto tikai kopā ar tiem paredzēto sliežu sistēmu.
6. Ja ir uzstādīts gaismmainis, tam jābūt klasificētam kā piemērotam un savietojamam ar izmantoto aprīkojumu.
7. Izvairieties no pieskaršanās atstarojošajai virsmai; vienmēr izmantojiet komplektā iekļautos cimdus.
8. Nepieskarieties spuldzēm ar kailiem pirkstiem.
9. Pārbaudiet, vai uz produkta etiķetes norādītā klasifikācija atbilst barošanas tīkla parametriem.
10. **C** — Piemērota izmantošanai iekštelpās.
11. **D** — Norāda minimālo drošo distanci starp lampu un ugunsnedrošu virsmu.
12. **E** — 1. klase — šim produktam nepieciešams zemējums.
13. **F** — 2. klase — šim produktam nav nepieciešams zemējums.
14. **G** — 3. klase — drošības mazsprieguma (SELV) gaismekļus jāizmanto kopā ar dubultizolētiem mazsprieguma drošības transformatoriem vai LED regulatoriem.
15. Nesaslēdziet kopā 3. un 1. vai 2. klases produktus.
16. Tā kā lampas iedegšanai ir nepieciešams augsts palaides spriegums, attālajiem savienojumiem no kārbas uz lampu nedrīkst izmantot minerālizolētus vara (MICC) vadus. Ja nepieciešams izmantot citādi, skatiet ražotāja norādījumus par MICC izmantošanu.
17. Lai optimizētu lampas un balasta veiktspēju, ieteicams gaismekļa balastu iestatīt uz nominālspriegumu 5 voltu robežās no barošanas sprieguma.
18. 2. un 3. klases produkti ar metāla korpusu ir jāmontē tā, lai tie saskartos ar zemētu kopni vai atrastos tās tuvumā.
19. **H** — Gaismekļi, kas nav piemēroti tiešai uzstādīšanai uz parastās ugunsdrošības klases virsmām.
20. Ja nav norādīts citādi, produktu aizsardzības klase ir P20 (parastā). Nelietojiet produktu mitrā vai korozīvā vidē. Ja gaismekli paredzēts pakļaut putekļu vai mitruma iedarbībai, jāizmanto atbilstošas aizsardzības klases IP(XX) gaismekļi.
21. Lampas ātri uzkarst līdz maksimālajai temperatūrai. Ievērojiet piesardzību, veicot regulēšanu, mainot vai tīrot lampas.
22. Nomaiņai izmantojiet tikai atbilstošas lampas, ievērojot norādīto uz produkta etiķetes.
23. Izlādes lampa — nekavējoties nomainiet izdegušās lampas, lai novērstu kontrolmehānisma bojājumus.
24. **J** — Nomainiet ieplaisājušus aizsargstikliņus.
25. **K** — Avārijas gaismekļi — pēc uzstādīšanas neizslēdziet nepārslēgtu barošanas tīklu. Ja slēguma pārtraukums ir nenovēršams, akumulatori ir jāatvieno, pretējā gadījumā akumulatori vai lampas var tikt sabojātas.
    Pārbaude — ieslēdziet barošanas tīklu un pārbaudiet, vai uzlādes indikators (LED) deg. Atstājiet gaismekli nepārtraukti uzlādēties 24 stundas. Simulējiet barošanas tīkla pārrāvumu un pārbaudiet, vai lampa darbojas 3 stundas. Ja NETIEK nodrošināta 3 stundas ilga darbība, atkārtojiet uzlādes izlādes ciklu, jo akumulatora paketes uzglabāšanas laikā var būt izlādējušās un tām var būt nepieciešama atkārtota uzlāde.
26. **L** — Gaismekļi, kas nav piemēroti pārklāšanai ar termiski izolējošu materiālu.
27. Gaismeklis jātīra, izmantojot mīkstu, samitrinātu drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus.
28. **M** — Šis elektriskais produkts ir OBLIGĀTI atkārtoti jāpārstrādā saskaņā ar EEIA direktīvu.
29. **N** — Šis produkts ir ar regulējamu spilgtumu.
    Spilgtuma regulēšanas mehānisma saderība: Pircēja (vai tā ieceltā speciālista, vai kvalificētā elektromontiera) pienākums ir nodrošināt saderību starp uzstādāmo Pārdēvēja Preci un spilgtuma regulētājslēdzi slēdzi (vai spilgtuma regulētājsistēmu), ko paredz lietot Preces kontrolei. Pārdevējs neuzņemas atbildību par jebkādām problēmām saistībā ar iepriekš minēto saderību.
30. **O** — Šajā gaismeklī esošais gaismas avots ir jānomaina ražotājam, tā apkopes aģentam vai līdzīgai kvalificētai personai.
31. **P** — dienasgaismas lampas kļūs blāvas tikai pēc 100 stundu nepārtrauktas degšanas.
32. **Q** — Elektrošoka gūšanas risks

Maltese

1. **A** - Segwi l-Iskeda tal-Istruzzjonijiet biex tiżgura operazzjoni sigura u affidabbli. Żomm għal referenza fil-futur.
2. Il-prodotti għandhom jiġu installati minn Elettriċista skont ir-Regolamenti Internazzjonali dwar il-Wajering.
3. **B** - Itfi l-provvista tal-enerġija qabel l-installazzjoni. Iżola mill-provvista tal-enerġija qabel kwalunkwe manutenzjoni.
4. Concord/Lumiance/Sylvania ma taċċetta l-ebda responsabbiltà għal prodotti modifikati.
5. L-Adapters, il-Konnetturi u l-Apparat ta' illuminazzjoni ta' Trekk ta' Concord/Lumiance/Sylvania għandhom jintużaw biss bis-sistema ta' Trekk li ġew iddisinjati għaliha.
6. Jekk ikun installat Dimmer, dan għandu jkun ikklassifikat b'mod speċifiku bħala xieraq u kompatibbli mal-apparat użat.
7. Ma għandekx tmiss wiċċ li jirrifletti - dejjem uża l-ingwanti pprovduti.
8. Taqbadx il-lampi bis-swaba' mhux protetti.
9. Iċċekkja li l-klassifikazzjoni fuq it-tikketta tal-prodott tikkonforma mal-provvista tal-enerġija.
10. **C** - Xieraq għal użu fuq ġewwa.
11. **D** - Jindika d-distanza minima l-aktar sigura tal-lampa minn wiċċ li jieħu n-nar.
12. **E** - Klassi 1 - Dan il-prodott għandu jiġi Ertjat.
13. **F** - Klassi 2 - Dan il-prodott ma għandux bżonn jiġi Ertjat.
14. **G** - Klassi 3 - Apparati ta' illuminazzjoni SELV li għandhom jintużaw b'Iżolament Doppju, Vultaġġ Baxx Iżżejjed, Trasformers ta' Iżolament tas-Sigurtà jew drivers LED.
15. Tagħmilx interkonnessjoni bejn il-prodotti tal-Klassi 3 mal-Klassi 1 jew Klassi 2.
16. Minħabba l-vultaġġ għoli ħafna meħtieġ biex tinxtegħel lampa, il-kejbil MICC ma għandux jintuża għal konnessjonijiet remoti "kaxxa lejn l-apparat ta' illuminazzjoni". Għal applikazzjonijiet oħrajn irreferi għall-gwida MICC tal-manifattur dwar l-użi.
17. Biex ittejjeb il-prestazzjoni tal-lampa u l-alimentatur, huwa rrakkomandat li l-alimentatur tal-lampa jintuża bil-vultaġġ nominali li jkun 5 volts aktar jew anqas mill-vultaġġ tal-provvista.
18. Metall magħluq, il-prodotti tal-Klassi 2 u Klassi 3 ma jridux jiġu mmuntati f'kuntatt ma' jew qrib xogħol tal-metal Ertjat.
19. **H** - L-apparati ta' illuminazzjoni li mhumiex xierqa għall-immuntar dirett fuq/f'uċuħ li normalment jieħdu n-nar.
20. Sakemm ma jkunx immarkat mod ieħor, il-prodotti huma IP20 (ordinarji). Tħaddimx f'sitwazzjonijiet fejn hemm l-umdità jew korrużjoni. Jekk l-apparat ta' illuminazzjoni ser jiġi espost għat-trab jew l-umdità, għandu jintuża l-apparat ta' illuminazzjoni kklassifikat IP(XX) xieraq.
21. Il-lampi jilħqu t-temperatura massima rapidament. Oqgħod attent/a meta taġġusta, tibdel lampa jew tnaddaf.
22. Uża biss il-lampa ta' sostituzzjoni korretta kif indikat fuq it-tikketta tal-prodott.
23. Ħalli l-batterija tal-lampi tiddisċarġja - Ibdel il-lampi minnufih biex tevita ħsara fit-tagħmir ta' kontroll.
24. **J** - Ibdel kwalunkwe kisja protettiva miksura.
25. **K** - Apparat ta' Illuminazzjoni ta' Emerġenza - Titfix provvisti tal-enerġija mhux mixgħula wara l-installazzjoni.
    Jekk interruzzjoni ma tkunx evitabbli, il-batteriji jridu jiġu skonnettjati inkella jista' jkun hemm ħsara fil-batteriji jew fil-lampa.
    Ittestjar - Ixgħel il-provvista tal-enerġija u ċċekkja li l-indikatur taċ-ċarġ (LED) huwa MIXGĦUL. Ħalli l-apparat ta' illuminazzjoni fuq ċarġ kontinwu għal 24 siegħa. Issimula ħsara fil-provvista u ċċekkja li l-lampa taħdem għal 3 sigħat. Jekk MA jintlaħaqx perjodu sħiħ ta' 3 sigħat, irrepeti ċ-ċikli ta' ċarġjar/skarigu peress li l-pakketti tal-batterji jaf ikunu ddisċarġjati meta nħażnu u jkunu jridu jiġu kkundizzjonati.
26. **L** - Apparat ta' illuminazzjoni li mhuwex xieraq biex jinkesa b'materjal ta' iżolament tas-sħana.
27. L-apparat ta' illuminazzjoni għandu jitnaddaf permezz ta' biċċa bis-sapun niedja u ratba. Tużax solventi.
28. **M** - Dan il-prodott tal-elettriku għandu jiġi riċiklat skont id-Direttiva WEEE.
29. **N** - Dan il-prodott jista' Jitbaxxa
    Kompatibilità Biex Jitbaxxa d-Dawl: Hija r-responsabilità tax-Xerrej (jew tal-ispeċifikatur maħtur tiegħu, jew installatur ikkwalifikat tal-elettriku) li jiżgura l-kompatibilità bejn l-Oġġetti tal-Bejjiegħ li jkunu sejrin jiġu installati u l-iswiċċ tat-tbaxxija tad-dawl (jew is-sistema ta' tbaxxija tad-dawl) maħsub għall-kontroll tal-Oġġetti. Taħt ebda ċirkostanza ma jista' x-Xerrej jinżamm responsabbli għal kwistjonijiet ta' inkompatibilità bħal dawn.
30. **O** - Is-sors ta' dawl li hemm f'din il-lampa għandu jiġi ssostitwit biss mill-manifattur jew mill-aġent tas-servizz tiegħu jew minn persuna kkwalifikata b'mod simili.
31. **P** - Lampi fluworexxenti li jista' jitbaxxielhom id-dawl biss wara 100 siegħa ta' użu kontinwu.
32. **Q** - Riskju ta' Xokk Elettroniku

Portuguese

1. **A** - Siga o folheto de instruções para garantir um funcionamento seguro e fiável. Guarde para consulta futura.
2. Os produtos devem ser instalados por um electricista qualificado em conformidade com as normas internacionais de instalações eléctricas.
3. **B** - Desligue a alimentação da rede antes da instalação. Isole da rede antes de qualquer operação de manutenção.
4. A Concord/Lumiance/Sylvania não aceita qualquer responsabilidade relativamente a produtos modificados.
5. Os Adaptadores, Conectores e Luminárias para calha da Concord/Lumiance/Sylvania só devem ser utilizados com o sistema de calha para o qual foram concebidos.
6. Se for instalado um regulador de intensidade (dimmer), deve ter uma classificação adequada e compatível com o equipamento utilizado.
7. Deve evitar-se o toque em superfícies reflectoras; utilize sempre as luvas fornecidas.
8. Não manuseie lâmpadas com as mãos desprotegidas.
9. Certifique-se de que as especificações indicadas na etiqueta do produto se adequam à alimentação da rede.
10. **C** - Adequado para utilização em interiores.
11. **D** - Indica a distância mínima de segurança entre a lâmpada e uma superfície inflamável.
12. **E** - Classe 1 - Este produto deve ser ligado à terra.
13. **F** - Classe 2 - Este produto não requer ligação à terra.
14. **G** - Classe 3 - Luminárias SELV para utilização com transformadores de isolamento de segurança com isolamento duplo e muito baixa tensão ou controladores LED.
15. Não ligue produtos de Classe 3 a produtos de Classe 1 ou Classe 2.
16. Devido à elevada tensão inicial necessária para acender a lâmpada, o cabo MICC não deve ser utilizado para ligações remotas caixa-luminária. Para outras aplicações, consulte o guia do fabricante do cabo MICC sobre as utilizações.
17. Para optimizar o rendimento da lâmpada e do balastro, recomenda-se a ligação à tensão nominal do balastro da luminária que tenha uma tolerância de 5 volts em relação à tensão de alimentação.
18. Os produtos de Classe 2 e Classe 3 com invólucro metálico não devem ser montados em contacto ou nas proximidades de uma estrutura metálica ligada à terra.
19. **H** - Luminárias não adequadas para montagem directa em superfícies inflamáveis.
20. Salvo indicação em contrário, os produtos são IP20 (normal). Não utilizar em ambientes húmidos ou corrosivos. Se a instalação for exposta a pó ou humidade, deverá ser utilizada a luminária com classificação IP(XX) adequada.
21. As lâmpadas atingem rapidamente a temperatura máxima. Tenha cuidado ao fazer ajustes, trocar a lâmpada ou limpar.
22. Utilize apenas a lâmpada de substituição correcta, conforme indicado na etiqueta do produto.
23. Lâmpadas de descarga - Substitua lâmpadas fundidas rapidamente para evitar danos no controlador.
24. **J** - Substitua qualquer isolamento com fendas.
25. **K** - Luminárias de emergência - Não desligue a alimentação da rede sem interruptor após a instalação. Se a interrupção for inevitável, as baterias deverão ser desligadas para que não ocorram danos nas baterias ou na lâmpada.
    Teste - Ligue a alimentação da rede e confirme que o indicador de carga (LED) está aceso. Deixe a luminária em carga durante 24 horas. Simule uma falha de rede e verifique se a lâmpada funciona durante 3 horas. Se não forem atingidas as 3 horas, repita o ciclo de carga/descarga dado que as baterias poderão ter descarregado em armazém e necessitar de condicionamento.
26. **L** - Luminárias não adequadas para revestimento com material de isolamento térmico.
27. A luminária deve ser limpa com um pano macio ensaboado. Não utilize solventes.
28. **M** - Este produto eléctrico DEVE ser reciclado de acordo com a directiva REEE.
29. **N** - Este produto é regulável
    Compatibilidade de regulação de iluminação: é da responsabilidade do Comprador (do respetivo representante nomeado ou técnico eletricista especializado) garantir a compatibilidade entre os produtos do Vendedor a serem instalados e o interruptor de regulação (ou sistema de regulação de iluminação) destinado a controlar os produtos. O Comprador não pode ser considerado responsável, em nenhuma circunstância, por problemas de incompatibilidade.
30. **O** - A fonte de luz incluída nesta luminária apenas deve ser substituída pelo fabricante ou respetivo agente de assistência técnica ou por alguém igualmente qualificado.
31. **P** - A intensidade das lâmpadas fluorescentes apenas deve ser diminuída após 100 horas de funcionamento contínuo.
32. **Q** - Risco de choque elétrico.